

# ARADI KÖZLÖNY

## Előfizetési árak:

<i>Helyben házhoz hordva:</i>	<i>Vidéken postai széküld:</i>
Egész évre . . . 12 frt	Egész évre . . . 14 frt
Fél évre . . . 6 "	Fél évre . . . 7 "
Negyed évre . . . 3 "	Negyed évre . . . 3.50
Egy óra . . . 1 "	Egy óra . . . 1.20

## Kiadóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, fűt 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok küldendők.

## Hirdetések díja:

Hat h. petit sor egyszer . . . 6 kr | Bélyegdíj külön . . . 30 kr  
Minden következőnél . . . 4 | Nyilttér sora . . . 15

## Szerkesztőség:

Az arad-cesanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.

Kéziratokat vissza nem küldünk.

## Felhívás előfizetésre.

Április 1-ével új évnegyed kezdődik, mely alkalomból bizalommal fordulunk olvasóinkhoz, hogy lapunkat tovább pártfogolni s előfizetéseiket megújítani sziveskedjenek.

Az „Aradi Közlöny” híven betartja programját. Betartja különösen most, midőn az egész ország közönsége hallatja bizalmi szavazatát a kormány liberális egyházpolitikája mellett. Az „Aradi Közlöny” elvi alapon áll. Ez az alap a tiszta *szabadelvűség*, mely a jelen viszonyok közt *nemzeti érdek*, Magyarország minden fiának felölelése. Az „Aradi Közlöny” kitartással, lankadás nélkül küzd a nemzeti érdek mellett s kérlelhetlen őszinteséggel leplezi le az *álczázott ultramontán és klerikális politikát*, mely elientétbe helyezi magát a közvéleménnyel s elposványosítani szándékozik jezsuita magatartásával és ernyesztő, áldatlan fellépésével a *szabadelvűség*, a *nemzeti érdek* dülőre vezető utját.

Az „Aradi Közlöny” tántoríthatatlanul megy tovább a régi, az egyedül helyes ösvényen. Ismételve kérjük elvtársainkat és lapunk barátait, hogy az „Aradi Közlöny”-t terjesztsék. A szerkesztőség minden lehető el fog követni, hogy oly újságot adjon nap-nap mellett a művelt olvasó közönség kezébe, a mely *izlésének megfelel, a mely tartalmasságánál, alapos értesüléseivel s rovatainak gazdag voltánál fogva bármely vidéki lappal kiállja a versenyt.*

Az „Aradi Közlöny” előfizetési ára:

<b>Helyben</b>	<b>Vidéken</b>
<i>házhöz hordva:</i>	<i>széküldve:</i>
Egész évre 12 frt — kr.	Egész évre 14 frt — kr.
Fél évre 6 frt — kr.	Fél évre 7 frt — kr.
Negyed évre 3 frt — kr.	Negyed évre 3 frt 50 kr.
Egy óra 1 frt — kr.	Egy óra 1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr. vidéken 6 kr.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal („Aradi Nyomda-Társaság.”)

A szerkesztőség.

## Az igazi nemzeti politika.

Budapest, márczius 24.

(n—) A képviselőházban lezajlott egyházpolitika vitatkozás, habár időelőtti volt is, mert a kormány még csak azután terjeszti elő javaslatait, hasznosnak bizonyult a tekintetben, hogy bebizonyította a *W e k e r l e*-kormány által tervezett reformoknak magyar nemzeti tekintetben szükséges, sőt elkerülhetlen mivoltát. Bebizonyította tehát, hogy e reformok végrehajtása az *igazi nemzeti politika*, mert egységessé teszi végeredményében azt a Magyarország határai közt élő sok vallás és nemzetiség által szétforgácsolt társadalmat s egységessé tevén, egyuttal magyarrá is teszi.

E nemzeti politika pedig jogosult, mert Magyarországot ezer év előtt a magyar nemzet alkotta meg, ezt fentartani s a maga képerre alkotottan fentartani nemcsak érdeke, de most csak így tartható fenn, egyuttal történelmi és kulturális fel-

adata és hivatása és kötelessége. S meg vagyunk győződve, hogy azt belátták, a magyar kath. papság is el fogja ejteni a reformok némelye elleni hitelvi nehézségeit mert ahogyan a multban főként a nemzet *egységének* fentartása végett küzdött a felekezetek elszaporodása ellen, ma szintén a magyar nemzet egysége s a magyar állam erőssége kivíván a reformokat, ezekkel szemben elfogulatlan bíráló képessége visszatér, s visszatérvén, a reformok behozatala ellen meg fogja szüntetni az ellenállást és a harcot.

A vallásszabadság jelszava alatt *E ö t v ö s* bizonyítása szerint még a megboldogult *I r á n y i* sem értette az Amerika sajátos viszonyai közt lehető s ott is áldástalan eredményü korlátlan vallásszabadságot. A kormány javaslata a bevett vallások egyenlőségét s szabadságát fogja megállapítani, ennek összes folyamánnyal együtt, természetesen a *m a g y a r* állam jogosult ellenőrzésének korlátozása mellett. Így lesz egyenjogositva, recipiálva a zsidó vallás is, a jogegyenlőségnek megfelelően, s így alakíttatik meg a kath. önkormányzat is a kath. vallás hierarchialis szervezetének tekintetbevételével. Ámbár a hath. autonomia ellen — a katolikusok tulnyomó többsége s a kath. egyház nagy vagyona miatt — *p o l i t i k a i* aggodalmak álczája alatt *f e l e k e z e t t i* aggodalmak óhajtanának akadályozólag érvényesülni. De hát nem érvényesülhetnek, mert: *quod uni justum alteri aequum*, s aztán a katolikusok hazafiságát e vallásnak haza s nemzetfenntartó ezeréves kvalifikációját csak a legtürelmetlenebb vaskalapos rövidlátás, sőt gonosz indulat tagadhatja le.

A kötelező polgári házasság behozatala szükséges a most sokféle ágazó házassági jog egyöntetűségének megalkotására s a magyar állami hatalomnak a különféle vallású s nemzetiségű lakosság családi életével való érintkezésbe hozatalára. A magyar nyelvű állami anyakönyv s a házasságnak magyar hatóság előtti megkötése — az erre nézve alkotandó törvények végrehajtása után — rövid idő alatt éreztetni fogják áldásos s magyar nemzeti szempontból üdvös hatásukat Magyarországon nemzetiségi vidékein.

A vallást magát a reform éppen nem fogja érinteni, mert a házasság egyházilag is megköthető lesz, mint eddig, az elválasszói jogosultság a legszűkebb mérvű és éppen csak ellenállhatlan okokra fog redukáltni, a kath. házasság szentségi jellege nem érintetik, mert a kath. pap aztán sem lesz kényszeríthető a vallása szerinti akadályok dacára esketni, míg az ily esetekben most szokásos kitérés szükségese, ha eddig fogyasztotta az egyház tagjait, a polgári házasság létrejöttével nem fog fenforogni.

A nagy pénzügyminiszter, az aranyvalutás *W e k e r l e* miniszterelnök, csak akkor lesz igazi *aranyemberré* ha e reformokat, melyeket merész kézzel zászlájára kitűzött, megvalósította. Mert a valutahelyreállítás előnyeit ellenkező fordulatok megsemmisíthetők, de e reformok a magyar nemzet e magyar állam oly erősítői, melyeknek e hatását bármily jövővi vihar sem szüntetheti meg.

## Belföld.

### Az egyházpolitika mellett.

*T o r o n t á l m e g y e* tegnapi közgyűlésén Hadfy Dóme kir. közjegyző indítványára szótvetésként szóval harminczkettő ellen, elhatározták, hogy a kormány egyházpolitikáját támogatják és a kormányhoz bizalmi feliratot intéznek. — *T o l n a m e g y e* törvényhatósági bizottságának közgyűlése szintén nagy szótöbbséggel a kormány egyházpolitikája mellett nyilatkozott. — *T o r d á n* 101 szavazattal 9 ellenében kimondták, hogy a kormány egyházpolitikai programját és annak kapcsán a kötelező polgári házasság törvénybe iktatására irányuló önzetlen törekvését a legbensőbb örömmel üdvözlők és e program megvalósulását készsággel támogatni hazafias kötelességüknek ismerik.

## A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” eredeti tudósítása. —  
— márczius 24.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Báuffy Dezső br. később Andrássy Tivadár gr.

Jegyzők: Molnár Antal, Eszterházy Kálmán gr., Bernáth Dezső.

A kormány részéről jelen vannak: *W e k e r l e* Sándor miniszterelnök, Szilágyi Dezső, Bethlen András, Jozipovich Imre, Lukács Béla

Felolvasták és hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

Elnök bemutatja a kérvényeket. — kiadják a bizottságoknak.

Jelenti, hogy a tegnapi szavazáson *R a k o v s z k y* Géza az V., *P u l s z k y* Agost a IX., *F e s t e t i c h* Imre, *L á n g* Lajos, *P r o b s t n e r* Arthur a pénzügyi bizottságba, *B e s s e n y e y* Ferencz a közgazdasági bizottságba, *Z a y* Adolf a közigazgatási, *S z i l á g y i* Ferencz és *V e r m e s* Béla a napló bíráló, *N e d e c z e y* János az összetérhetlenség, *F e r t* Lajos a zárszámadási és *A p á t h y* Péter a képviselőválasztások feletti bíráskodási javaslat bizottságába választották. — Tudomással vették.

*N e m é n y i* Ambrus beterjeszti a pénzügyi bizottság jelentését a zárszámadásokról és londoni nagy a követségi palotára vonatkozó előterjesztésről.

Annak idején napirendre tűzik.

*N e d e c z e y* János, mint az összeférhetlenségi bizottság új tagja, letette az esküt.

Következik

az igazságyügyi költségvetés tárgyalása.

*V e n t e r* Imre azzal kezdi, hogy mióta *S z i l á g y i* Dezső áll e kabinet élén, az állapot az

igazságszolgáltatásban nem javultak, de, elismeri, nem is rosszabbodtak. A justitia ma is költséges és nehézkes. Fogadhatatlan, hogy a kodifikációs terén nagy volt utóbb a tevékenység, de kérdés, vajjon mi lett mindennek a látszatja. Ép ezen szempontból, bár már régóta várokozunk, míg továbbra is várokozó álláspontot foglal el a miniszterrel szemben. Hogy több nem történhet az igazságügy érdekében, annak okát nem annyira Szilágyiban, a ki javaslatával készen van, hanem a parlamenti helyzetben keresi és találja. (Általános helyeslés.) Felvilágosítást kér a minisztertől a családjog kodifikációjára nézve, melyről azt beszél, hogy a miniszter megváltoztatta álláspontját (Szilágyi Dezső igazságügyminiszter tagadólág [int. fejével]); felvilágosítást kér azután a katonai büntető törvényről, amelynek reformja elodázhatatlan, mert ma már nem zsoldosokból áll a hadsereg. A költségvetést politikai bizalom híjából nem szavazzák meg. (Helyeslés balfelől.)

Váradi Károly egyéb gravamának mellett különösen a bíróságok miatt, panaszkodik. Gyakorlatból tudja, hogy megbocsáthatatlan hibák történnek egyszerűen azért, mert a kinevezéseket kegyetlenül lassan intézik el a miniszterinmban. Latkóczy dicsőhymnust zengett Szilágyinak, de ebben aligha akad partnere, a bíróságok mellett az ügyvédi kamarák és a jogkereső közönség körében legalább nem. A kodifikáció tekintetében, úgy látszik azt az elvet követi, hogy az alapvető organikus törvények előkészítésétől fázik. Így kibocsátott 150—200 rendeletet, megalkotott egy-két kisebb törvényt, de a polgári és a büntető perjogot máig sem terjesztette be, az általános polgári törvénykönyv kötetmi és dolog jogról pedig még csak jelentésében emlékezik meg. A csőd és hagyatéki gondnokságok kiosztását re. de. lettel kívánja szabályozni, majd szóvá tette az értesítések rendszertelenségét. Kérde. hogy mikor fogja a miniszter keresztül vinni a budapesti bíróságok egyesítését, mikor terjeszti be az ügyvédi rendtartásról szóló törvényt és megvan-e oldva az ügyvédi rendtartásról szóló törvény egységes képesítés kérdése? Végül sürgeti a bélyeghián. miatti letelezés eltörlését. A költségvetést nem fogadja el. (Helyeslés balfelől.)

Kovács József szerint a miniszter igazságügyi programjának legnagyobb részét feladta, aminthogy elődi feladásával lett miniszter is. Nagyon sokat ígért, de keveset váltott be. Tulszigoru s még nagyobb nemzeti ünnepek alkalmával sem gyakorolja a kegyelmezést. Azután áttért a hiányokra, melyeket az igazságügy terén tapasztalt s azt kérdezte, hogy ezeket mikor hajlandó pótolni? Kijelenti, hogy a kuriai bíraskodást nem fogja megszavazni, mert a kuria, mint az elkeresztelési rendeletnél, itt is pressionaltatni fogja

magát. (Ellenmondás a jobboldalon.) A költségvetést nem fogadja el. (Helyeslés a szélsőbalon.)

A vitát bezárták.

Szilágyi Dezső csak a legszükségesebbekre fog reflektálni. A kodifikáció szempontjából utal arra, hogy ez idő szerint öt javaslat van a melyek közül négy organikus s a melyek egyikéről nem mondta senki, hogy azok nem gondos munkálatok. De jó lesz nézni a panaszokat, mert nem sokára beterjeszti a két legfontosabb javaslatot is, amely miatt most folyton panaszkodnak, mert akkor aztán később miből fognak élni panaszukodók? Hát siessenek (Elénk derűtlenség.) Szól azután a kodifikálás módszerét, amelyben a javaslatok alapos kidolgozása a főtörekvése. Mert mi sem volna könnyebb, mint nagy terjedelmű javaslatokat boiondra benyújtani. De ő erre a dicsőségre nem vágyik. (Helyeslés.) Javaslatait, mielőtt a ház elé terjesztené, ki kéri rá az érde. elt. körök és az egész közönség véleményét. (Helyeslés.) Így tett legutóbb az ügyvédi rendtartással. A mi a családjogot illeti, annak kodifikálásában is e szempontok szerint fog eljárni s igéri, hogy a javaslatot az év vége előtt a ház elé terjeszti. A katonai büntető eljárásról már többször elmondta véleményét. A hadügyminiszter legutolsó átírban már jelentékenyen közeledett szóló álláspontjához és ezzel a tárgyalások be vannak fejezve. Következnek a javaslatok, amelyekért aztán viselje ki-kí a rá eső felelőséget. (Helyeslés.) Most áttér az életnek ugynevezett bajaira. Mindenekelőtt a kegyelmezési jog gyakorlása miatt támadják, azután azt kérde. hogy a büntető eljárás mely alapokra van fektetve? Erre nézve akármit mond aligha vannak tájékozva. Ott lesz a javaslat, majd azután itéljenek. Hát mikor volt kegyelmezésre alkalom.

Polonyi Géza: A koronázási jubileumkor!

Szilágyi Dezső: Kérem, megfelelek rá! Csak lassan a testtel! Nagyon veszedelmes volna a miniszteriumból egy negyedik forumot csinálni, amely tájékoztatlanabb a többi forumnál az egyes bűnesetekben és mégis a miniszterium gyakorolja a kegyelmezést tömegesebben. Ami büntető nevetek legutóbb kibocsátott, az ugys megújítja a szükséges kedvezményt; egyéb esetekben pedig nagyon nehéz tiszteséggel a felség elé járulni, a ki nek kegyelmezési jogát igénybe venni csak nagyon óvatosan s nagy felelőség mellett lehet. A kegyelmezésekkel kedveskedő miniszter lehet kellemes miniszter, de bizonyos róla. hogy a közérdek feláldozásával szeresheti meg magának azt a kellemes jelszót. (Elénk, általános helyeslés.) Kijelenti a miniszter, hogy kitűzött irányától egy pillanatra nem tért el; ígérétének egy jó részét megvalósította. A reformokat a bírói szervezeten kezdte; mert

elvé az, hogy a reformok számára első sorban egészséges bírói szervezetet kell biztosítani. Kéri a költségvetés elfogadását. (Eljenzés jobbról.)

A ház tulnyomó többséggel elfogadja.

Az 1 §-nál

Ugron Gábor tiltakozni akar a miniszternek ama nyilatkozata ellen, mintha a miniszter a katonai büntető törvénykönyv reformálására vonatkozó tanácskozásában a magyar miniszter csak mint szakértő szerepelne. Magyarországnak souveren joga, hogy katonai állampolgárának biztonságáról gondoskodjék.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter konstatálja, hogy senki kétségbe nem venta Magyarország souveren jogát. A törvény intézkedik, hogy kit illet e kérdésben a felügyeleti jog. Azt hiszi, hogy Ugron felszólalása felesleges volt. (Helyeslés.)

Horváth Gyula a katonai büntető eljárás reformját sürgeti. A párbaj a hadserégnél nem hogy tiltott, de tisztelettel honorált cselekmény. Ez a polgári társadalommal szemben jogtalanság.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter a konkrét esettel szemben konstatálja hogy az illetőt feltételelesen szabadságolták s ezért az csetért a melyet Horváth Gyula ismer, a politikai felelőséget mindenkor elfogadja.

A tételt elfogadták.

A telekkönyvi betétek tételnél.

Bernát Dezső azt panaszolta, hogy a telekkönyvet szerkesztésére vonatkozó törvényjavaslat igen sok községben nincs végrehajtva, nincs különösen a szegényebb községekben, pedig ezeknek volna szükségük hitelszerzés végett. A tételt elfogadja.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter konstatálja, hogy azokban a községekben nincs meg a katastrális fölvétel akként, a mint ez a be.étszerkesztéshez szükséges volna. A meghozott új törvény különben az eljárást meg fogja gyorsítani.

A tételt elfogadták.

A királyi táblák tételnél.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter konstatálja, hogy a restancziák rendkívül apadtak. A végrehajtók tételnél.

Pázmándy Dénes azt tartja, hogy az állami végrehajtók az adminisztrációnak mostoha gyermekei. A bírósági végrehajtók tisztán a felektől élnek, ohajtáná, ha a végrehajtókat állami hivatalnokká minősítenék.

Szilágyi Dezső igazságügyminiszter megjegyzi, hogy új tarifákat hozott be, a melyek a végrehajtókra kedvezők. Intézkedett róla, hogy a hol a végrehajtó nincs nagyon elfoglalva, díjnokul is alkalmazható. Az államosítás keresztül nem vihető. (Helyeslés.)

A tételt elfogadták.

Az átmeneti kiadásoknál.

## TÁRCZA.

— Márczius 25. —

### A hétről.

— Krónika versben. —

Meghalt. Szegény öreg. No lám — — —  
Beszélte minden ember,  
S a suttogás, a szóbeszéd  
Oly szörnyű port kevert fel.

De vaj ki ő? És mere van?!  
Mondják meg az egekre,  
Az illető jutalmul  
Három spriccert teszek le.

Pályázó nem volt. Elbukám.  
Fejemre szállt az átok,  
S azóta minden pályadíjt  
Silány csalétnek látok.

— Végül akadt egy bliccelő.  
A kérdést ki megoldja,  
Ferry az — szól — a nemzetek  
Egy legnagyobbik holtja.

Az isten tartsa meg soká!  
(Ezt már nekem beszélte)  
Bizony nem hittem volna, hogy  
Olyan rövid lesz élte.

Még este semmi baj se' volt,  
Piros volt, mint az élet,  
S csak reggel látt a, hogy meghalt,  
Amikor fel nem ébredt.

Hát Ferry volt? — kérdeztem én,  
Az, az, instálom ássan,  
En ép az okból szöktem el,  
Hogy már többet ne lássam.

Látni? Hogyan? Hisz nincs itt,  
De messze-messze földön,  
— Dehogy nincs, ott a tulsoron  
Volt háza, na, könyörgöm.

De hát kiről beszél maga,  
A szent egekre mondja!  
— A sógorom a — F e r r y ö l,  
Kinek amott a boltja . . .

Jó ember volt szerettem is,  
— Így szónokolt hevületen, —  
De már erre megszöktem és  
A színházhoz repültem.

Itt már is költözik a nép  
Pakolnak össze-vissza,  
Csak a M a t y i, ki spricczertét  
Egész nyugodtan issza.

Ő nem pakol. Minek is az,  
E prédaság, e költség  
Inkább kiadja Dolfinak  
Parancsba' hogy felköltsek.

M a r g ó örül, s a napra vár,  
Hiszen Váradra mennek,  
Bár K é z d i kedvéért kicsit  
Kerülnek Debreczennék.

Margó emlékebe elvisz vagy  
Két évfolyamnyi — Közlönyt,

S imája lesz a kritika,  
Amit ez róla közölt.

Kézdi a — pinczér egyletet  
Köszönti átiratba',  
S ezt Debreczenbe küldi el  
Hol közszemlére rakja.

V e d r e s s, — a Zsül, titkár leszen  
H a j d u pedig apácska,  
S z e p e s i csak vizet iszik,  
És kész a Panamácska.

De ez még semmi! ez ezer  
Uj furcsasághoz járul,  
Hogy tüntetett az ifjuság  
De nem gallériárul.

Probálják a tüntetést,  
Akár a házasságot,  
S nem lett belőle, más minthogy  
A kedv magasra hágott.

De még egyet elértek ők,  
Ezt nem lehet tagadnom,  
A kasszát ők tömték tele,  
Direktor urnak . . . pardon!

Kozák Manó.

### A két árva.

— Irta: Xavér. —

Tessék csak fáradni egy keveset és elő-  
venni akármelyik regényből vagy novellából  
egy kandallót, melyben barátságosan, vigan  
pattog a tűz.

**Latkóczy Imre** elfogadásra ajánlja a pénzügyi bizottságnak javaslatát. (Helyeslés.)

**Elnök:** Jelenti, hogy az igazságügyi tárca költségvetésének tárgyalása véget ért. (zajos, hosszantartó lelkes éljenzés) Jelenti egyúttal, hogy, április 5-én tartandó ülés napirendjére a honvédelmi tárca tüzetik ki. (Helyeslés.)

**Mikó Arpád** beterjeszti a mentelmi bizottság jelentését Polonyi Géza ügyében.

Kinyomatják s annak idején napirendre tüzik.

Az ülés jegyzőkönyvét nyomban hitelesítették mire az ülés 1 órakor véget ért.

### Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 765.0 mm., délután 2 órakor 766.9 mm. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 2.2, délután 2 órakor C° + 7.4. Szél Iránya és ereje: reggel 7 órakor K. 4, délután 2 órakor N. 1. Felhőzet: reggel derült, délután félborult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

### Vizjelzés.

1893. évi március hó 24-én reggel 8 órakor észlelt hőmérsék, időjárás, viszállás.

Észlelési állomás	Hőmérsék C°	Időjárás	Viszállás	
			cm	mm
Maros	Branyicska	- 1°	derült	+ 100
"	Arad	+ 4°	derült	+ 10
"	Makó	+ 4°	derült	+ 176
Tisza	Szeged	+ 4°	szules	+ 610
3-as Körös	Gyoma	+ 1°	szules	+ 538

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizzállásokat jelzi.  
A - jel a 0 alatti hőmérsék és vizzállásokat jelzi.  
Arad, 1893. március 24.

A m. kir. folyamérnöki hivatal.

### Időjóslás a mai napra.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Március 25. —

Változó felhőzet. — Hűvös. — Jelentékeny csapadék élkül.

### H I R E K.

**Március 25.** Szombat. Róm. kath. naptár: Gyümölcsoltó boldog asszony. — Protestáns naptár: Gyümölcsoltó boldog asszony. — Izraelita naptár: Czáv. — Görög-Kel. ti naptár (március 13.): Nikefor. — A nap két 5 óra 54 perczkor. nyugszik 6 óra 19 perczkor.

**Március 26.** Vasárnap. Róm. kath. naptár: Virágvasárnap. — Protestáns naptár: Virágvasárnap. — Görög-keleti naptár (március 14.): Benedek. — A nap két 5 óra 26 perczkor, nyugszik 6 óra 20 perczkor.

**Március 27.** Hétfő. Róm. kath. naptár: Rupert. — Protestáns naptár: Rupert. — Görög-keleti naptár (március 15.): Agáp. — A nap két 5 óra 50 perczkor, nyugszik 6 óra 21 perczkor.

**Közlöny-Könyvtár** nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola, földszint.

Barátságosan vigan pattog a kandallóban a tűz. A lámpa elalvó félben az asztalon. Körülötte a vacsora romjai, teás csészék és cigarették. Kellemes álmosító meleg van a szobában. Egy vázából még friss virágok illatoznak. Az ablak vastag függönyei eltakarják a tiszta ég csillagszeméit, a melyek talán kíváncsiak és talán kevésbé diszkréték, mint a hogy csillagokhoz illendő volna.

Két árva ül a kandalló előtt.

Az egyik árva szép, mint Vénus. De igazán szép és tüde és fiatal, mint ez a virág itt, melyet egy tiz éves gyermekleány ma szedett le a még sarjadzó mezőn édes kis huga mellől, egy fél napos ibolya mellől. Olyan melegsugaru mélységes kék szemei vannak és érthetetlen mosoly a szemében, csillanása a kacérságnak és a naivságnak tiszta szép homlokán, hogy belésszédül, a ki látja. Fehér nyaka egészen látszik és kebeléről, rózsás bolondító kebeléről, egy kissé félrecusztott a piros selyem otthoni kabát, Egy kívánatos gyönyörű leány, a ki a poéták öröme születt, a ki diplomátább a diplomatanál és gyermekeobb a gyermeknél, veszedelmesebb a veszedelemnél.

A másik árva mellette ül és kis puha kezét a kezében tartja, szemével a leány szemébe néz. Egy unalmas kiállhatatlan, önhitt fiatalember, a ki elélté életét, a nélkül, hogy élt volna, csalódott ezerszer a nélkül, hogy egyszer szeretett volna; okos is volt, bolond is volt, rajongott is és meg sem vénült és máris vén volt. Ezerszer mondta már a mit mondott és ismételte megszokásból?  
— A maga nevével ébredt a nap és a

**Március 25.** Az aradi polgári nőegylet tea-estélye és táncvigalma (Fehér kereszt.)

**Március 25.** Az aradi ipartestület közgyűlése délelőtt 10 órakor (Iparosház.)

**Március 25.** Az aradi dalegylet hangversenye és táncvigalma Lippán (József főherceg szálloda.)

**Március 26.** A kereskedő ifjak közművelődési körének közgyűlése.

**Március 26.** Az aradmegyei hitelegylet közgyűlése délelőtt 10 órakor (Gazdasági Takarékpénztár.)

**Március 26.** Az ipartestületi betegsegélyző pénztár kiküldötteinek közgyűlése délelőtt 10 órakor (Iparosház.)

**Március 26.** Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár közgyűlési kiküldötteinek megválasztása délelőtt 9 órakor (Városháza.)

**Március 31.** Az aradmegyei községi és körjegyzők közgyűlése.

— Az „Aradi Nyomdatársaság“ feleit értesítjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni *Varga Józsefnél*, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél (*főut 6. szám, Ottrubay-ház*).

— Lapunk legközelebbi száma a mai ünnep s a reá következő vasárnap miatt **kedden f. hó 28-ikán** reggel jelenik meg.

— A hivatalos lapból. A király megengedte, hogy *Grósz Lipót* dr. belügyminiszteriumi miniszteri tanácsosnak, saját kérelmére történt nyugalmaztatása alkalmából, sok évi hű és buzgó szolgálatáért legfelsőbb elismerése nyilváníttassék.

— **Nagy hét.** Közeledünk a megváltás szent ünnepéhez. Szívünket áhitat de egyszerűsággal fájdalom fogja el, ha az isten-ember szomorú tragoediáját lelki szemeink előtt lejátszódnak látjuk. Ma még hozsannát kiált a nép neki, s virággal hinti be utját, s holnap már azt üvölti. „Feszítsd meg!“ A holnapi nap virágvasárnapja. Az aradi minorita atyák szentegyházában 9 órakor szentelik a hagyományos barkát a hozsanna emlékére, s ünnepi misét tartanak, a másik héten pedig a nagy hét gyászos szertartásaival lesznek elfoglalva. *Szerdán* délután tartják az első gyászvecsernyét, *csütörtökön* reggel 9 órakor ünnepélyes istentisztelet, melynek folyamán elmúlnak — vagy mint mondani szokták — elszállnak a harangok Rómába. Ezután történik az oltárfosztás. Délután ismét gyászvecsernye. *Nagy pénteken* 9 órakor veszi kezdetét az istentisztelet, az ugy nevezett praesantificált misével, mely alatt a feszületeket beborítják. Mise után *Csák Czirják* min. rendü áldozár mond magyar szónoklatot. A délután 3 órakor kezdődő gyász-

litániák után pedig *Feix Benedek* német nyelvű hitszónoklatot tart. Ezután éneklí a korus a „Krisztus 7 szava a keresztfán“ meghatározó egyházi dalt. *Nagyszombat* 8 órakor a tüzzszentelés aktusa folyik le, mely után a „Jövendölések“-et éneklík; utána következik a keresztkut szentelés, majd az ünnepi nagy mise, melyen *János Demjén* dr. czelebrál fényes segédlettel. Ezalkalommal ismét megszólalnak a harangok, hogy hirdessék az igaz hívő lelkiek érczes zöngésütkkel, hogy feltámadott az Ur, a Megváltó, kinek testét alkonyatkor a körmeneten imádandja a nép.

— **A királyné utazása.** *Erzébet* királyné tegnap reggel megérkezett Bellagióba. A vasuti állomásról egy udvarhölgy kíséretében gyalog ment a városba, ahol a „Grand Hotel“-ben van tizenhat szobából, ezek közt három pompás szalonból álló lakosztálya. A királyné *Lady Parker* álnévvel, a legszigorubb inkognitóban tartózkodik Bellagióban. Megérkezése után azonnal átöltözködött és azután sétálni ment, hogy megtekintse a várost. Utközben bement egy butorkereskedőhöz és vásárolt néhány butordarabot. A kereskedő megismerte a királynét és felségnek szólította; a királyné azonban megmondotta neki, hogy most a *Lady Parker* nevet használja és — minthogy nincsenek most Ausztria területén, nem kívánja a királynét megillető czímet. Sétáit a királyné rendszeren görög tanára kíséretében végzi. Nagyon korán kel fel és későn fekszik le.

— **Főispáni hivatalvizsgálat.** *Fábián László* főispán és *Szathmáry Gyula* alispán tegnap megvizsgálták a vármegye összes hivatalainak ügykezelését és mindent példás rendben találtak.

— **Ováció Tisza Kálmának.** Mint lapunknak *Nagyváradról* táviratozzák, *Tisza Kálmán* a biharmegyei kaszinó közgyűlésére április 9-én Nagyváradra érkezik. A kaszinó ez alkalommal *Tiszát*, elnökét, tekintettel a közelmúlt eseményeire, nagy ovációkban készülni résztesíteni.

— **Két nap programja.** A mai ünnepre s a holnapi vasárnapra ismét egy sereg közügy van napirendre tűzve. Ezekhez járul még négy színházi előadás és két jóízű mulatság, így szó sincs róla, hogy a közönség a két nap alatt unatkozzék. Komoly tennivalóra, de szórakozásra is nyílik bőven alkalom. Ezekre vonatkozólag bőven tájékoztat a következő program: Ma délelőtt 11 órakor az aradi ev. ref. egyház rendkívüli közgyűlést tart, melyen többek közt a lelkesi állás rendezése is szóba kerül. 10 órakor az *ipartestület* közgyűlése. Este a

maga nevét sohajtva száll alá az est. Maga ragyog az álmokban és maga álom a valóságban, édes . . .

Bágyadtan mondja lélek nélkül és hév nélkül és félve, nem azért, mert a választól félne, hanem azért, hogy talán tiz és husz és harmincz ilyen bájos leány, mint a ki itt van, egyszer csak megjelenik a meleg szoba levegőjében és folytatja a mondókát:

— Én vagyok, aki a nevével ébredek, és én vagyok, ki a nevével álmodom. Én, aki kísérem ébren álmodva és aki álmodva ébren látom, édes . . .

A lámpa fénye elaludott. Csak a kandalló tüze világít, hosszú fényes csikokat rajzolva a szoba szőnyegeire, az ablak függönyeire; csak a leány aczél szeme világít, csak az ifju reszkető tekintete lát.

Az ifju elhallgatott.

A leány se szólt. A kezét ott hagyta az ifju kezében és szép fejét ráhajította az ő vállára. Így néztek egymásra és benéztek a tűzbe, mely novellai igyekkezettel emésztette a fahasábokat és izzasztotta vérvörössé a nagy parázs szeneket, miglen vékony fehér hamu szötte be a meghasadt parázsok széleit, miként a rózsza leveleket a lepke szárnyairól reátapadt virágpor.

Később a leány halkán mondta:

— Egyedül vagyok, mint egy árva.

És az ifju bágyadtan szólt:

— Én a másik árva.

— Egy árva . . .

— Két árva . . .

Senki sem volt itt csakugyan.

A nagynéni valahová rokonlátogatóba utazott és magára hagyta a bájos leányt, aki diplomátább volt a diplomatanál, gyermekeobb a gyermeknél és veszedelmesebb a veszedelemnél. Künn az előszobában az öreg cseléd elaludott boldogan a szokatlanul sok teától és egésznap független gazdálkodás bőségétől. Elaludott, miután ólmot öntött volna és kiolvasta volna magának, hogy boldog lesz még valaha és becsukta volna az ajtót.

— Két árva, mondták egyszerre.

A leány szentimentálishan révedezett el, mélységes kék szeméinek tekintetét belesüllyesztve a félhomályba.

— Két árva — nem árva — mondta és a leány utána sügta:

— Két árva, nem árva.

Csönd volt. A téli éjszaka fehér ezüst fátyolával ráborult künn a hótakart aluvó városra. A mi csunya volt, nem látszott, a mit látni lehetett minden ragyogó volt, tiszta volt, mint az angyalok hajnali lehelle.

— Édes, szeretlek! — rebegte az ifju.

És a leány megismételte:

— Szeretlek édes!

Mindez olyan természetes volt, olyan tiszta volt és egyszerű volt, mintha nem is történhetett volna másképen.

Hallgattak aztán mind a ketten. A kandalló parázsai duruzsoltak csak és a lámpa sistergett egy keveset, mig az olaj utolsó csöppjei felszivódtak a haldokló láng felé.

A leány feje, ez az aranyos fej, az ifju karjai között volt. És hosszú árnyéku szempillái lecsukodtak. Félálomban is sügta:

polgári jótékony nőegylet tartja meg sikerültnek ígérkező teaestélyét és táncvigalmát, az aradi dalegylet pedig Lippára rándul s ott csap hangversenyt, melyet kedélyes, reggelig tartó tánc követ. Holnap, vasárnap d. e. 10 órakor folyik le az arad megyei hitellegylet közgyűlése, ugyanakkor lesz a parti testületi betegsegélyző-pénztár kiküldötteinek közgyűlése. Erre a napra esik még a kereskedő ifjak közművelődési körének közgyűlése, a kerületi betegsegélyző-pénztár kiküldötteinek megválasztása d. e. 9 órakor s az első aradi betegsegélyző és temetkezési egylet közgyűlése.

— **A premontréi új vikáriusa.** A premontréi rend generálisa — mint lapunknak Csornáról írják — Kun- és Adolf dr.-t, a csornai premontréi rend prelátusát, a magyarországi premontréi kanonok-rend vikáriusává nevezte ki.

— **Változások az aradi kir. vámhivatalnál.** A pénzügyminiszterium vezetésével megbízott magy. kir. miniszterelnök Kóncsék Gyula aradi m. kir. fővám- és sóhivatali mázsatisztet a turdosini m. kir. sóhivatalhoz ellenőrré, Gran Lajos kezelési gyakornokot pedig az aradi m. kir. fővám- és sóhivatalhoz mázsatiszté nevezte ki.

— **Az aradi ev. ref. egyház vasárnap d. e. 11 órakor a templomban, nagyfontosságú egyházi ügyek elintézése céljából, rendkívüli közgyűlést tart.** A közgyűlést alkotó tagok ez uton is tisztelettel felhívatnak a megjelenésre.

— **A borosabes menyházai vasút** általunk már részletesen ismertetett engedélyokmányából érdekesnek tartjuk folytatónak még az alábbi részt közzé tenni, mely az életbe léptendő állomásokra és megállóhelyekre vonatkozik:

Az engedélyes köteles a kiépítendő pályán a következő állomásokat, illetve kitérőket és megálló helyeket létesíteni: 1. Borosabes rendező és kezelő-állomás 600 m. 2. Szelezsán-Prezest rak. megállóhely 100 m. 3. Bohány rak. megállóhely 200 m. 4. Dézna állomás 300 m. 5. Ravna megállóhely. 6. Monyásza megállóhely. 7. Menyháza fürdő. 8. Menyháza állomás 200 m. Ezenfelül az engedélyes a szükséglet szerint még további állomásokat, kitérőket és megállóhelyeket is létesíthet; ezen pótlétesítményekhez azonban a kereskedelemügyi m. kir. miniszter engedélye a tervezetek bemutatása mellett előzetesen kikérendő. Az állomások és kitérők lehetőleg vízszintesen vagy 3-5‰-t meg nem haladó emelkedés, illetve esésben helyezendők el, és pedig olyképen, hogy azok szükség esetén kellően megnagyobbíthatók legyenek.

— **A honvédlaktanya.** A Kossuth-utcai honvéd gyalogsági laktanyánál nagy erővel folyik

— Szeretlek édes!

A fiatal ember fölője hajolt és meglopta az álmát. Szenvedélyes, forró csókjaival elárasztotta a nyakát, arcát és rózsaszín ajkait.

A leány mélyen sóhajtot és teste reszkett, mint egy nyárfalevél a szélviharban.

— Szeretlek édes...

... E pillanatban künn a fagyos utcán a ház előtt melán, bánatosan éjjeli zene szólalt meg.

Sirva panaszkolta a bus nótákban mindazt az édes fájdalmat, amit a szerelem okoz.

Igen, a banális bus nóták, az érzékeny szívű szerelmesek áradozó nótái, a divatos valzerek, szerenádok hangzottak fel s minden dallamra egy-egy mély sóhajtas hangzott ki-vülről.

Az ifju hallgatta.

Es gyorsan, mint egy villámlás, eszébe jutott, hogy az éjjeli zene mindennapos ez ablak előtt.

Felsorakozott képzelete előtt az udvarlók, reménykedők és rajongók egész csoportja, mely a leány körül szokott tolongani és szívébe visszatért a kételkedés:

— Istenem, hisz kivülem még egész se-reg árva van!

Megszánta azt az árvát, a ki most az ablak előtt szerenádozik és felköltötte a leányt:

— Hallgassa édes! Nagyon szép éjjeli zene. Egy másik árvától...

az építkezés. A falak már a földszint magasságáig emelkednek. A laktanyaépítő bizottság tegnap a helyszínén járt s megtekintette az építkezés menetét.

— **Még egy Mortara-ünnep.** Az aradi 33-ik számú gyalogezrednek Temesvárott állomásozó fél-zászlóaljja — mint lapunknak írják — szintén szép ünnepélyvel ülte meg azt a dicső győzelmet, melyet a 33-ik gyalogezred 44. év előtt Benedek vezénylete alatt Mortaránál és Novarránál az olyasz csapatok túlnyomó erejével szemben kivívott. A félzászlóalj katonái délelőtt 9 órakor teljes díszben Dománszky őrnagy vezetésével a kegyesrendűek templomába mentek, hol Bauer katonai plébános istentiszteletet szolgáltatt. A szent mise végeztével a zászlóalj elléptetett lovag A drovszky altábornagy előtt s ennek végeztével a háziezred zenekarának zenéje mellett a laktanyába vonultak, hol Dománszky őrnagy szép beszédet intézett a legénységhez a nap jelentőségéről s meleg szavakban emlékezett meg a kivívott győzelemben résztvett és elesett hősről. A beszéd végeztével az őrnagy átnyújtotta gróf Edelsheim-Gyulai nyug. tábornagy által az ezred legjobb magaviseletű katonái részére tet alapítványnak 50 forintnyi évi kamatját Geisz János káplárnak. A zászlóalj tisztjei a „Hungária” szálló éttermében déiben lakomát rendeztek, melyen a helyőrség tisztjei közül is számosan vettek részt.

— **Tanácsülés.** Aradváros tanácsa a mai ünnepre való tekintettel rendes heti ülését hétfőn délelőtt 10 órakor tartja meg.

— **Katonai felülvizsgálat.** Katonai vegyes felülvizsgálat lesz április hó 13-án a vármegyén.

— **Egy ügyvédi kamara kellemetlensége.** Mint Budapestról sürgönyzik lapunknak, Szilágyi Dezső igazságügyminiszter a temesvári ügyvédi kamarát tisztújítását — a kisebbség részéről beadott felebbezés folytán — megsemmisítette és új választás megtartását elrendelte, mert egyes ügyvédek két három, egymással ellentétben álló szavazatlapot küldtek be és ennek dacára személyesen szavaztak.

— **Jogügyi bizottság.** Aradváros jogügyi bizottsága tegnap délután 5 órakor ülést tartott melyen több megkötendő szerződés tervezetét tárgyalták.

— **Gazdasági kiállítás.** B.-Csabáról jelentik, hogy a békésmegyei gazdasági egyesület Békés-, Csanád- és Arad megyére kiterjedő termény- és állatkiállítást, nemkülönbén gazdasági eszközök kiállítását is akar rendezni. Ez a kiállítás Mezöberényben lesz. Jelentékeny munkásságot fejt ki a gazdasági egyesület a tejszövetkezet létesítése érdekében is, melynek az első évben 2000 frt'szubvencziót is szavazott meg.

— **Milyen lesz az idei nyár?** A vég nélkül való tél után érdekes a kérdés, amelyre egy kiváló természettudós ezeket feleli: Nem áll az, hogy hideg tél után meleg nyár következik. Konstatálták ezt Hellmann, Rutelet, Lancaster, Eisenlohr, Hann és Beber természettudósok is. Lancaster kimutatta, hogy Brüsszelben 1830 óta 15 kemény tél után csak 13 esetben következett félig-meddig melegebb nyár. Eisenlohr konstatálta, hogy 100 egymás után következő forró nyári időszakot csak 12 esetben előzött meg kemény tél. Hellmann még tovább megy. Azt mondja, hogy hideg téli napok után a legnagyobb valószínűség szerint hűvös nyári napok következnek. Valószínű, hogy az idei nyári is hűvös lesz. 1891-ben is hideg volt a nyár, pedig nagyon szigorú tél előzte meg. 60 esztendő időjárásának tanulmányozása után a tudós természetbúvár megjósolja, hogy június és július hónapoknak legnagyobb részében hűvös és esős idő lesz, augusztusban melegek lesznek. Az elmúlt telet bátran sorozhatjuk a rendellenes évszakok sorába. 1885 óta állandó hideg téli évszakok keresik fel kontinensünket. Ebben a században 1808-ban, 1817-ben, 1828-ban, 1838-ban, 1849-ben, 1858-ban, 1870-ben és 1879-ben uralkodtak a mostanihoz hasonló hidegek. Igen valószínű, hogy a téli hónapoknak rendkívüli hidegsége még néhány évig el fog tartani.

— **Szalonkavadászat.** Megérkeztek már a szalonkák, a szenvedélyes vadászok s kiválóan kedvencz madarai Kisjenőre is — mint ottani levelezőnk írja, — még pedig fel-

tűnően nagy mennyiségben. Most folyik rájuk a nagy puszkázás. Liebits Adolf, József főherceg uradalmainak igazgatója Juhász ezredes és több sportsmann kíséretében Kisjenőre érkezett, hol hosszabb ideig tartó vadászatokon vesznek részt.

— **Statisztikai bizottság.** Arad megye statisztikai bizottsága tegnap délelőtt 10 órakor Szathmáry Gyula alispán elnöke alatt ülést tartott, melyen jelen voltak: Temesváry Jakab, Becsey Hugó, Cziffra János, Molnár Lajos, Dániel László, Baross Ferencz dr. és Svéger Lajos. Az ülésen az 1892. évi népmozgalmi adatokat vizsgálták felül s a közegészségügyi jelentést vették tudomásul. A jelentésből kitűnőleg nagy volt a gyermekhalálozás, a mennyiben 13268 elhalt közül 7 éven aluli gyermek 8508 volt. Járvány-szerűleg uralgott a difteritis, vörheny, kanyaró, hagymáz és az ázsiai kolera. (Uj Panáton 13 eset) Himlő ellen beoltatott 20104 gyermek. A megyei közkórházban ápolt 2735 beteg közül felgyógyult 2003, javult 301, kezeltek 248 és meghalt 26. Az ápoltak közt 13 külföldi volt. A megye területén 38 orvos, 6 sebész, 23 gyógy-szerész, 106 okleveles és 139 czédulás bába működik. A népmozgalmi adatok és a közegészségügyi jelentés legközelebb felterjesztetnek a statisztikai hivatalhoz.

— **Tót gyermekek.** Pár évvel ezelőtt tudvalevőleg Aradra és a megyébe is hoztak tót gyermekeket magyar szóra és magyar nevelésre. Mint nekünk írják, a tót gyermekeknek az Alföldre való letelepítését öszszel abanahagyták, miután a leküldött 500 gyermek közül vagy 300 — haza szökött. Az Alföldön maradt gyermekeket az érdekelt stülők egy bizalmi férfiával legközelebb megfogja látogatni a felvidéki magyar közművelődési egylet egyik tisztviselője, hogy a gyermekek hogylétéről az egyesület kimerítően tájékozathassék.

— **Egyházmegyei közgyűlés.** A szalontai ev. ref. egyházmegye április 6-án tartja meg rendes évi közgyűlését Nagy-Szalontán, melyen Tiszta Kálmán segédgondnoki minőségben vesz részt. A közgyűlésre az arad megyei lelkészek közül Szondy Géza szt.-leányfalvai lelkész, mint a tanügyi bizottság tagja, utazik el.

— **Csalás a takaréktárban.** Kodreán Viktort, a Hirschmann és Barta cég gyakornokát tegnap főnöke egy 104 frt 06 krról szóló utalvány beváltása végett egyik aradi takarékpénztárba küldte. A fiu utközben az utalvány összegét 164 frt 05 krra hamisítván, a hamisítvány alapján fel is vett 164 frt 05 krt. A pénztáros esti zárlatánál sült ki a fiu turpissága. A rendőrség letartóztatta, a kár 40 frt készpénz, 15 frt póstatakarékpénztári betét és egy ezüst óra értékével fedezve van. A fiut átkisérték a vizsgálóbírószághoz.

— **Furcsa eset.** Szentleányfalváról írják lapunknak: f. hó 19-én Zimándköz községben tűz volt. A szomszédos Fakert község körkörügyámja, nem tudni, mi okból, eltiltotta, hogy a fecskendőt a szorongatott község segélyére vigyék s csak az éppen Fakerten időző csendőrség közbelépésére sikerült a fecskendőt kiszállíttatni. Ez bizony elég furcsa eset s megérdemel egy kis vizsgálatot.

— **A tehén szarva.** Különös esetről értesít bennünket kisjenői levelezőnk. Mint írja. Erdőhegyen egy négy éves fiúcskát, Tüzer Sándor ottani lakos gyermekét éppen azon pillanatban szurta keresztül a száján egy különben csendes természetű tehén a szarvával, midőn a fiu — ásított. A gyermek állapota veszedelmes.

— **Üzleti körlevél.** Kohn Jakab aradi fakereskedő körlevelében tudatja, hogy fiát, Kárász Aladárt üzletébe társul felvette és azt az ideig fennállott, most már társas-czégként törvényszékieg bejegyzet „Kohn Jakab” cég alatt fogják tovább vezetni.

— **Kedélyes haramiak.** Poppa Nikola radnai polgár házába — mint levelezőnk írja — tegnapelőtt éjjel három hivatalan vendég köszöntött. Joravaló emberek lehettek, mert nem akarták megzavarni a gazda éjszakai nyugodalmát. Megelégedtek a nagyszobával, s alaposan kifosztották. Elvitték az ágyneműt, a ruhákat, egy kispénzt, egy puskát és sok apró-cseprő dolgot, hogy Poppa Nikola se zavarhassa őket, kiszédték a függönyöket

tartó szöveget, s beszögezték vele a gazda hálószobájának ajtaját. A nagy kalapálásra Poppa fölébredt:

— Ki az?

— Mi volnánk.

— S aztán mit csináltok?

— Rablunk, csak aludj nyugodtan Poppa Nikola, nem bántunk, ha befogod a szádát.

Es popa befogta a száját reggelig. Akkor aztán a csendőrségnek bejelentette furcsa esetét. A kalapálásból azt sejtí, hogy hárman volnánk együtt a jókedvű ragadozók. A csendőrség természetesen megindította a nyomozást.

— **Köszönetnyilvánítás.** Hirschmann Rozália urnő az izr. árvaház javára 10 frtot ajándékozott. E nagylelkű adományért a szegény árvák nevében halás köszönetét nyilvánítja. Bing Vilmos hitközségi elnök. Özv. Andrényi Kálmán urnő boldogult férje, Andrényi Kálmán emlékeztető 50 frtot, azaz ötven forintot volt kegyes az „Aradi tanítók segélyalapjának adományozni. Ezen nagylelkű adományért az egyesület nevében halás köszönetet mond Mátyás k. b. elnök. Özv. gyoroki Andrényi Kálmán urnő boldogult férjének emlékére a helybeli főgymnázium — és főreáliskola ifj. segélyző egyesületének 100 azaz száz forintot adományozott. Ezen szép adományért a nagylelkű adakozónak a segélyezendők nevében is halás köszönetet mond az egyesület elnöke.

— **Végzetes táncz.** Borzasztó módon szakította meg a halál egy tíz évként éves fiúnak jókedvét tegnap délelőtt Budapesten. Weisz Mór tanuló a soroksári-ut 17 sz. ház udvarán verkiésző mellett elkezdett tánczolni s midőn egy felüött embert átkarolva, azzal pördülni kezdett, hirtelen összeesett s halva terült el a földön. Hogy mi okozta az erős testalkatu fiu hirtelen halálát, azt csak a boncolás derítheti ki, melyet holnap fognak eszközölni a törvényszéki orvostani intézetben.

— **A golyómentes uniformis,** a melyről már irtunk, s a melynek egy Dowe nevű manheimi szabó a feltalálója, méltán nagy érdekoldást kelt mindenben. Különösen meg vannak lepve általa a katonai körök, melyek a legnagyobb fontosságot tulajdonítják a csudálatos egyenruhának. A jövő idők hadi felszerelésében kétségkívül ez az uniformis fogja fogja játszani a legáldásosabb szerepet, ha nyílt hirtelenében ki nem találunk valami új, az eddigieknél is szörnyűbb fegyvert, mely a mesés egyenruha ellenálló képességét is legyőzi. Az egyenruha anyagáról már tudva van annyi, hogy szilárd, de a mellett hajlékony. Egy ember feöltöttesére körülbelül három kilogrammysúlyú, szerény ember, a ki valóságos selt mademan s éveken át mint egyszerű kézműves tartotta fenn magát. Hogy mennyire szerény viszonyok közt volt, azt eléggé bizonyítja az a körülmény, hogy az utóbb öt hónap óta csak éjjel dolgozhatott a találmányán s mert napközben közönséges szabómunkát kellett egy üzlet számára végeznie. Az, hogy valami nagy dolgon töri a fejét, nem maradt titokban, de senki sem tételezte fel az egyszerű szabóról, hogy értékes találmánya lehet. Sokszor kigunyolták s a gyermekek utána futottak az utcán, egyre kiabálva: „bolond szabó! bolond szabó!” Igazán osoda, hogy szomorú sorában épen maradt az esze. Körülbelül tíz évvel ezelőtt hagyta el a katonai szolgálatot s nemsokára megnősült. Egy szegény leányt vett el, a kivel bizony csak a gondja nagyobbodott, kivált mikor a fiatal asszony egyszer csak megőrült. Nagy bajában és nyomorúságában elhatározta (!), hogy valamit fel fog találni. Már ekkor egy ilyen golyómentes uniformisra gondolt, de egy olyan frakkon is járt az esze, a mely egyszerűsége felökabát is lehessen. Mióta a találmányának híre ment, százezrek kapja az üdvözlő leveleket a világon minden részéből. Egy bécsi uri ember sürgősen rendelt meg nála egy golyómentes öltözetet, egy német hazafi arra kéri, hogy csak a kormánynak adja el találmányát. A nagyságátkát is éreznie kellett már a szegény szabónak. Tegnap ugyanis egy korcsmában volt néhány barátjával, a hol, a mint belépett, rögtön feléje irányult minden szem. Egyszere felállt egy ur valamelyik asztaltól, odament hozzá, félrehívta s halkán így szól hozzá: „Vigyázzon Dowl ur, nehogy sokat igyék, mert könnyen közlékenyessé válhatnék, pedig a háta mögött franczia és orosz kékem ülnek.” Ami az anyag kipróbálását illeti, a legújabb hírek is megerősítik, hogy a Dowe találmánya igazi

rendkívüliség s a katonai lövökísérletek fényesen igazolták, hogy a golyómentes uniformis megérdemli a legnagyobb elismerést. Az aozélgolyók burkolata szétforgácsolódik a csudálatos anyagon, burkolatban levő olom pedig, mely a löpor tüztől s a röperő iszonyu sebességétől megolvad, kifolyik, a nélkül, hogy valami lényeges kárt okozna. Az uniformissal már január óta kísérleteznek. Mióta bebizonyult, hogy a találmány nem szédelgés, azóta minden oldalról a legnagyobb előzékenységgel járnak a kezére a feltalálónak. A golyómentes anyagra kétszáz lépésről tett lövések mindössze azt eredményezték, hogy az anyag kissé behorpadt. Ez oly ereomény, mely bizonyára mindenkit bámultra ragad. Kisebb távolságról megeshetik az új pánczelt viselő katonával, hogy a golyó leteríti. Tudniilik oly erővel üti meg, hogy ennek következtében elesik. De csakhamar lábra állhat megint.

— **Apró hírek.** O-Futtakon Vinokics Mlácén fölömuves életuntságból a kutba ugrott és belefult. — Chaterois faluban Berfort mellett egy mészégető házában öt embert ölt meg a fejlődő szénsav. — Bécseben egy Loncarovics Milos nevű tűzérhadnagy agyonlőtte magát. Loncarovics a 24-ik tüzérezrednél szolgált. Tettét azért követte el, mert hanyagsága miatt más ezredbe akarták áthelyezni.

— **x — A „Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság” Budapesten.** Az ipari és kereskedelmi élet folytonos és gyors fejlődésével aránylagosan szaporodtak a balesetek, melyek mindenki egyaránt ki van téve. A hírlapokban a balesetek már állandó helyet foglalnak el és nincsen nap, melyen egyeseket vagy csoportokat ért balesetekről ne olvasnánk. Az elővigyázatos ember, de különösen a gondos családapa nem mulaszthatja el tehát magát a testi balesetek ellen biztosítani. Meg van ez könnyítve az által, hogy a balesetbiztosításnál a díjtétel rendkívül csekély és előleges orvosi vizsgálatnak nincs helye.

A „Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság” az első hazai vállalat, mely kizárólag a biztosítás ezen speciális ágával foglalkozik. Ezen társaság 1.000.000 korona teljesen befizetett alaptőkével bír és alkalmat nyújt arra, hogy a hazai közönség a biztosítás ezen nemelt is hazai biztosító társaságnál előnyösebben, mint bárhol, eszközölhesse.

A másik feladat, melyre — mint czégéből is kitünik — a „Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság” elsőnek vállalkozott, a szerényebb életviszonyok közt élő néposztályok életbiztosításából áll. Lehetővé tette azt eme társaság az által, hogy életét csekély heti díjfértés mellett és orvosi vizsgálat nélkül a legszerényebb keresetforrással bíró ember is biztosíthassa és ez által öregségére önmagát, halála esetére pedig családját a nyomor ellen megvédjé.

Ezen társaság üzeméről bővebb felvilágosítást nyújt lapunk jelen számában közölt hirdetés, melyet olvasóink figyelmébe ajánlunk.

— **x — Az újság.** Ez lesz a czime annak a diszes könyvnek, melyet a Pesti Napló ingyen küld meg husvétii ajándékkul a lap minden előfizetőjének. Írója: Szomaházy István, a kitünő tárczairó, a lap belső munkatársa. A könyv számos fejezetben ismerteti meg az olvasókkal a hírlapírás műhelyét, az újságcsinálás kissé misztikus munkáját, a rovatokat, a segítő forrásokat a hírlapírás komoly és határozatos alakjait, a kiválóbb újságírókat, s egész sereg tréfás történetet, anekdotát mesél el az újságírás köréből. A könyvnek színes, párisias czimlapja lesz, s több érdekes mellékleten, kéziratmásokon kívül husz szép tollrajzot közöl Goró Lajostól. A Pesti Napló előfizetési felhívását lapunk mai számában találja az olvasó. Ez a kitünő újság, mely a mult év végén alakot öltött, már újjalakulásának e rövid három hónapja alatt oly nagy népszerűsége tett szert, a mi szinte páratlan a magyar időszi irodalomban. Szép és előkelő alakja, komoly, minden léhaságot mellőző belső tartalma, nagy terjedelme, közleményeinek magas és igazán modern színvonala mind hozzájárultak ehhez a páratlan sikerhez. A magyar közönség érzi, hogy a Pesti Naplóban egy elsőrangú, nyugoteurópai nivóju politikai napi újságot kap, mely olyan budget-vel s a munkatársak oly fényes táborával dolgozik, melyhez fogható nem igen volt még magyar lapnál. A Pesti Naplónak oly kitünő összeköt-

tetései vannak az ország belső részében és a külföld politikai centrumaiban, hogy minden fölmerült eseményről gyorsan, részletesen, hiven referálhat olvasóinak. Vezércikkjeit kitünő publicisták, tárczait, kis cikkeit a magykr sajtó legelmébb tagjai, rovatait kiváló és gyakorlott újságírók szerkesztik. A Pesti Napló az új évnegyed alkalmából azt az újítást lépteti életbe, hogy esti kiadására külön előfizetést nyit, s így mindazok, kik egy másik kedves újságtól nem akarnának megválni, külön is járathatják az esti lapot, mely a legfrissebb híreket és értesüéseket közli. Az esti lap ára, külön, postán küldve, 2 frt 30 kr. negyedévenként. Az előfizetés egyéb módozatait lapunk hirdetési részében találhatja az olvasó.

### Gyászrovat.

**Kis halott.** Résztvétel vettük az alábbi gyászjelentést: Alulírottak fájdalomtelt és mélyen elszomorodott szívvel tudatják forró szeretett drága gyermeküknek Kaufmann Erzsi kék f. é. márczius hó 22 én éjjeli 12 órakor, élte 3-ik évében, hosszas szenvedés után történt gyászos elhunytát. A boldogult kis halott földi maradványai f. é. márczius hó 24-én, reggel 8 és fél órakor fognak a gyoroki izr. sírkertben örök nyugalomra tetetni. Gyorok, 1893. márczius hó 23-án. Béke lengjen drága hamvai felett! Kaufmann Jakab, Kaufmann Jakabné, szül. Pollák Róza szülők. Kaufmann Terka, Kaufmann Jenő testvérek.

### Egyletek, Társulatok.

— **Az aradi kaszinó-egylet** április hó 9-én délelőtt 11 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melyre az egyesület tagjai tisztelettel meghívattak. Tárty: az alapszabályok módosítására kiküldöt bizottság jelentése. Az igazgatóság.

— **Az „Aradvideki Tanítóegylet”** központi választmányi ülést tartott tegnap d. u. 5 órakor a templom-utcai elemi fiúiskola VI. oszt. tantermében. Elnök: Brusch Alajos egyes. al-elnök megnyitván az ülést, a jegyzőkönyv hitelesítésére kiküldi Záray Ödön és Györgyössy Rudolf tagokat. Előterjeszti ezután, hogy az országos tanügyi bizottság felhívást intézett a hazai tanítóegyletekhez s azokat a husvétii ünnepek alkalmával tartandó közgyűlésre meghívja. Az ülés tárgysorozata: 1. fizetés rendezés. 2. Tanítói magánfoglalkozás. 3. Tanítói oklevél, próbatanítás. 4. Tanítók háza. 5. Pénztáros jelentése. A tárgyak fontosságát behatóan fejtegetvén elnök, javasolja, hogy a központi választmány képviseltesse magát Egyben megjelgyzi, miszerint Bonts Gyula dr az általa benyújtott közgyámi indítványának érvényesítése céljából felkérte arra, hogy a husvétii közgyűlésen az egyesületet képviselni sziveskednék, mely kérésnek kézzseléget eleget ajánlkozott. Szilágyi György javasolja, hogy Bonts Gyulán kívül még 4 tag küldessék fel, kiknek 50 frt uti átalány adassék. Záray Ödön felszólalására a központ négy kiküldendő képviselő számára 50 frtot szavaz meg, a képvisellettal pedig megbizta Brusch Alajos, Záray Ödön, Schröd György és Roboz Józsefet. Ujtagokuljelentkezett a vidékről hét tag, mely körülmény örvendetes tudomásul vétetik. Titkár előterjeszti, miszerint a tanítói együttérés, a tanítói közszellem ápolása és megszilárdítása céljából a munkakedv fokozása és hatványozásatekintetéből az „Aradvideki Tanítóegylet”, czege alatt egy tanügyi dolgotól közlő és felkaroló szakközönyt jelentessen meg, illetve az általa kiadni szándékolt ilyen czélú laphoz az egyesület firmáját adja oda. Az előterjesztés kiadatik Záray, Csik, Schröd és Roboz tagokból álló bizottságnak véleménye jelentését végett. Körmüves József egyesületi könyvtáros jelenti, miszerint szakművek bekötése válnék szükségessé, amely célra 8 frt utalványoztatik. Az ülésen jelen voltak: Simon Karolin, Boros Janka, Marinkovitsné Hanthó Ilona, Záray Ödön, Györgyössy Rudolf, Szilágyi Gy., Csik J., Körmüves J., Cziráky M., Roboz József, Greyer I., Fischer A., Vlacsil K. (R. . . sz.)

— **A kereskedő ifjak egylete** f. hó 26-án a kereskedelmi és iparkamara helyiségében közgyűlést tart, melyre t. tag arakat ezuttal is meghívja az elnökség. Tárty: Evi jelentés, a f. évi költségvetés előterjesztése, tisztviselők megválasztása és indítványok.

— **Az aradi ipartestület** márczius hó 25-én délelőtt 10 órakor a testületi ház emeleti nagy-

termében rendes évi közgyűlést tart. A közgyűlés tagjai: 1. Az előjáróság évi jelentése s a számvevők jelentése kapcsán az évi zárszámadások előterjesztése. 2. Az évi költségvetés megállapítása. 3. Az előjáróság előterjesztése a testületi ház esetleges tovább-építése tárgyában. 4. Az előjáróság előterjesztése az özvegyi segélyalapok tárgyában. 5. Sztanulovics Lázár és társai indítványa a munkaadók betegsegélyzési járuléka tárgyában. 6. Pakszián Sándornak az előjáróság által beterjesztett indítványa az ipar védelmét célzó mozgalom megindítása iránt. 7. Egyéb indítványok.

— **Meghívás.** Az 1891. XIV. t.-cz. alapján alakult aradi ipartestületi betegsegélyző pénztár alapszabályainak 27. §-a és ügyviteli szabályainak 18. §-a értelmében az ipartestületi betegsegélyző pénztár küldötteinek közgyűlése 1893. márczius 26-án délelőtt tíz órakor fog az ipartestületi ház emeleti termében megtartani. Erre t. küldött urak ezennel meghívottnak. A közgyűlés tárgyai: 1. A küldöttek igazolása és a határozatképesség konstatálása. 2. Az igazgatóság jelentése az 1892. év szeptember-december hónapjairól. 4. A pénztári jelentés a felügyelőbizottság jelentése kapcsán. 4. A választott bíróság tagjainak megválasztása, (4 rendes és 2 pótagot a biztosításra kötelezettek saját kebelükből, 2 rendes és 1 pótagot a munkaadók saját körükből választanak.) 5. Előre beadott indítványok tárgyalása. Az elnökség.

### Mulatságok.

— **A nőegylet teaestélye.** Az aradi polgári jótékony nőegylet, melynek védasszonyai már annyi árva szeméből száritották fel a nyomor és az elhagyatottság könnyeit, ma kétségtelenül fényes eredménnyel rendezte első teaestélyét, mely iránt városzerte a legétekebb érdeklődés nyilvánul. Az estély sikerének legfőbb biztosítéka az egyszerűségben és a családias jellegben rejlik. Valószínű, hogy a mai estélyt még három teaestély fogja követni. A teázás után tánc lesz, melynek rendezésére nőegyletünk az aradi táncos gárda következő tagjait kérte fel.

Dániel Endre, Dániel Dezső, Takácsy Sándor dr, Kell Lipót dr, Rosenberg Miksa dr, Jakabffy Dezső, Salacz Dezső, Bácskay Béla dr, Sorbán János, Palmi Lajos dr, Szakolczay Lajos, Boros Iván, Sándor Ede, Lazay Gyula, ijt. Hász Sándor, Purgly László, Urbán Péter, Náményi Gyula, Vásárhelyi József, Apor Gyula, Merkenthaler A., Mezey Andor, Bonts Gyula dr, Istvánffy Béla, Gebhardt István, Serhag Ernő, Lászlóffy Béla, ifj. Kinczig János, Szende Tivadar dr, Biró Albert, Babó Andor, Káldy Gyula dr és Németh Zsigmond.

— **Az aradi kereskedő ifjuság egyrészé** 1893. április hó 3-án husvét hétfőjén, az ipartestület disztermében az aradi szegényház alapjára jótékony célú zártkörű táncvigalmat rendeznek. Beléptidij az esti pénztárnál: családjegy 1 frt 50 kr, személyjegy 1 frt. Előre váltva: családjegy 1 frt 30 kr, személyjegy 80 kr. Felülfizetések hősönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A meghívó kívánatra előmutatandó. Jegyek előre válthatók Eckstein Lajosnál.

— **Az aradi dalegylet Lippán.** Az aradi dalegylet ma, szombaton tartja meg szép sikerűnek ígérkező hangversenyét és táncvigalmát a lippai József-főherczeg szállodában. Mint halljuk, Aradrői nagy előkelő társaság készül kirándulni a kellemes mulatságra, de Lippán is fényes előkészületeket tesz az intelligencia, hogy a kirándulók minél jobban találják magukat odakint. A hangverseny változatos műsora a következő:

- I. a) Jelige b) Tavaszkor Bethoventől. Enekl: az „Aradi Dalegylet.”
- II. Apród ária. A Hugenottákból. Enekl: Csik Irén k. a., zongorán kíséri: Schreyer Harry zongora tanár ur.
- III. Népdalok. Szentirmaytól. Enekl: az „Aradi Dalegylet.”
- IV. Románcz, Barna Izsótól. Enekl: Heller Mór ur, zongorán kíséri: Schreyer Harry zongora tanár ur.
- V. Beteg leány. Egressy B.-tól. Enekl: az „Aradi Dalegylet.”
- VI. A hegyek között, dal Grünzweigtől. Enekl: Heller Mór ur, zongorán kíséri: Schreyer Harry zongora tanár ur.

VIII. Riadó. M. M.-tól. Enekl: az „Aradi Dalegylet.”

VII. Duett. Don Juon operából. Enekl: Csik Irén k. a. és Heller Mór ur, zongorán kíséri Schreyer Harry zongora tanár ur.

IX. Bordial operából. Enekl: az „Aradi Dalegylet.”

— **Felülfizetések a kereskedő ifjak estélyén** A kereskedő ifjak közművelődési körének f. hó 12-én tartott estélyén a könyvtár alapjára felülfizettek: Tedeschi Viktor, Singer Albert, Elias Armin, Grimm József, Weisz Sándor 5—5 frt, Bartl Lajos 2 frt, Adeu Andor 1 frt 60 kr, Bing Béla 1 frt 20 kr, Krausz Berta 1 frt, Wechsler József 1 frt, Schlesinger Mihály 40 kr, Nemess Géza 20 kr, kiknek a kör ezuttal köszönetét fejezi ki.

### Színház, irodalom és művészet.

#### A színház műsora:

Márczius 25. (Szombat) Délután A szultán, operette; este A szép Darinka, népszimű.

Márczius 26. (Vasárnap) Délután A madarász, operette; este A próbaházasság, szimű.

Márczius 27. (Hétfő) Fanchon asszony leánya, operette.

Márczius 28. (Kedd) A próbaházasság, népszimű.

### Huszárcsiny.

— Gonda László jutalomjátéka. —

A vidékeu általánosan ismert és kedvelt pénztárnok, Gonda László vette ki tegnap este jutalomjátékát és a régen nélkülözött tapsokból a maga részét. Mert bizonybizony, ha meggondoljuk nem kis dolog is az ott hagyni a világot jelentő deszkákat, hol nyitva áll az út a nagyság felé, s felcserélni azt a sötét, egyhangu pénztárszobával. S van egy színész közmondás, mely ugy látszik, nagy igazat mond: „Ha valaki egy pár csizmatokoptatott a szinpadon, nem tud attól megvalni!” A tegnap ismételt ekklatáns bizonyítéka ez állításnak. A nyugodt ielkü, pedans pénztárnokban felülkekedett a vágy, felmenni ismét oda, a honnan eltávozott. A közönség ezt a kurióziomot nem vette rossz néven s Gondát, ki egy czigányalakítása mutatta be, színrelép-tekör hosszantartó tapssal fogadta, babérkoszorúval, s igen sok ajándéktárggyal halasztta el.

Gonda alakításával, illetve szereplésével nem óhajtunk hosszasan foglalkozni, s így csak annyit jegyzünk meg, hogy nem nagy terjedelmű mondókáját, ügyes mozgását megmegújuló kaczagás követte, mi a legszebb kritika. Felvonás végén többször hívták lámpák elé.

Somló né aranyos kedvében volt. Torborzó táncza után hatszor tapsoltak.

— **Távozó apostolok.** Itt a tavasz. A mi kedves vándormadaraink, a golyák, a fecskék nemsokára kezdenek visszazállani, felkeresik régi fészkeiket, s az itthonlét édes örömeit élvezik. Amennyire örvendünk ezeknek visszatér-ten, annyira fáj ama tudat, hogy a magyar szó buzgó apostolai, a nemzet vándormadarai a tavasz jöttével itthagyják azt a várost, hol a társadalom kedveltjei voltak s hol — legalább hiszszük — otthont találtak. Szerne röppennek, idegenek, talán sohasem látott emberek közé, de reméljük, hogy mindig örömmel fognak visszagondolni az itt eltöltött napokra, s viszont Arad város közönsége mindenha erényüként fogja betudni itteni működésük eredményét. Virágvásárnap után még két előadás lesz. Az egyik Somló né a páratlan primadonna jutalomjátéka hétfőn Fanchon asszony lánya, bájos zenéjü operettben, a másik Sziklay és Nyilasi jutalomjátéka a Próbaházasságban, mely alkalommal teljesen új kuplékat és dalokat adnak elő a szereplők. A Márkus Emilia vendégjátékai kiegyenlíthetetlen differenciák folytán maradtak el.

— **Haraszthy Hermin és Góth Sándor,** kik Krecsányi szintársulatához szerződtek, husvét vasárnap és hétfőjén fogják magukat a poszonyi közönségnek bemutatni.

— **Utolsó előadások.** Ma szombaton és holnap vasárnap két-két előadás leend. Szinre kerül d. u. félárakkal ez időnyben utolszor

Szultán nagy operette, este 7-or Haraszti Hermin bucsu fellépteül „Szép Darinka” népszimű itt először. — Vasárnap délután 3 és fél órakor utolsó délutáni előadás „A madarász” nagy operette este 7-kor „Próbaházasság.” Hétfőn S.-Vadnay Vilma bucsu fellépte és jut. játéka „Fanchon” operette. Kedden utolsó előadás Sziklay és Nyilasi Matyi jutalmául „Próbaházasság” teljesen új coupletakkal.

### Táviratok.

#### Wekerle bécsi utja.

Budapest, márcz. 24. (Saját tud. táv.)  
Wekerle Sándor miniszterelnök vasárnap Bécsbe utazik.

#### Karczag sikere a nemzeti színházban.

Budapest, márcz. 24. (Saj. tud. táv.)  
Karczag szindarabját a nemzeti színházban roppant diszes közönség látogatta. Az első felvonást rendkívül rokonszenvesen hallgatták, a szereplőket: Márkus Emiliát, Prielle Kornéliát, Csillag Terézt, Ujházy Edét és Mihályfy Károlyt nyilt jelenetekben megtapsolták. Felvonások után frenetikus taps hívta ki a szerzőt, ki csak a negyedik hívásra jelent meg. Attól tartanak, hogy a siker a többi felvonások után hanyatlík.

#### Érseki állás betöltése.

Zágráb, márcz. 24. (Saját tud. táv.)  
Az érsekség legközelebb be fog tölteni.

#### Az új tengerészeti miniszter.

Madrid, márczius 24. (Saját tud. táv.)  
Tarquin mint tengerészeti miniszter ma letette az esküt és hivatalát ma veszi át. Az új miniszter megígérte, hogy a minisztertanács által javaslatba hozott megtakarításokat eszközölni fogja.

#### Az új katonai kerületbeosztás.

Madrid, márczius 24. (Saj. tud. táv.)  
A „Gazette” ma teszi közzé az új katonai kerületbeosztásról szóló rendeletet, melyet a regens királynő aláirt. A rendeletet Leon és Cordoba tartományban örömmel fogadták. Burgos Jevilla és Latorunában azonban az nagy lehangoltságot idézett elő.

#### Senatus választás.

Páris, márcz. 24. (Saj. tud. távirata.)  
A senatus elnökét valószínűleg jövő hétfőn választják meg. A jelöltek Challemel-Laur, Maguin és Constans.

#### Panama-ügy.

Páris, márcz. 24. (Saj. tud. táv.)  
Lesseps és Blondin tegnap a corruptióperben hozott ítélet ellen a semmiségi kérvényt irták alá. Baihaut eddig semmiségi kérvényt nem nyújtott be.

Páris, márcz. 24. (Saját tud. távirata.)  
Carnot elnök fia aljas hazugságnak mondja az a vádat, mintha ő a Panama-társulattól pénzt fogadott volna el.

#### Salzburg állapota.

London, márcz. 24. (Saját. tud. táv.)  
Salzburg orvosai kijelentették, hogy nem mehet Belfastba, hogy ott beszédet tartson.

#### Szabizottságok kinevezése.

Róma, márcz. 24. (Saját tud. távirata.)  
Politikai körökben a kinevezett szakbizottságot egyre kedvezőtlenebbul itélik meg. A bizottság számos tagja elbocsátatásáért folyamodott.

**Forgószél.**

**Mempfis, márcz. 24.** (Saját tud. távirata) Mempfis városában iszonyu forgószél keletkezett, minek következtében Sunica és Cleveland városok majdnem teljesen megsemmisültek.

**Tüzevés.**

**Westminster, márcz. 24.** (Saj. tud. táv.) Coburg herceg fehérnemű gyára leégett.

**Tűz a cirkusban.**

**Antwerpen márcz. 24.** (Saját tud. táv.) A cirkusban vak tüzi lármától menekülés közben 18 asszony súlyosan megsebesült.

**A crivirtoma hegy eltűnése.**

**New-York, márcz. 24.** (Saj. tud. táv.) Porajen közelében a crivirtoma hegy eltűnt, és napokig a föld alatt volt. A moraj következtében a hegy ketté vált. Oriási szikladarabok röpültek a levegőbe. Több folyó kicsapott a medréről, 12 ember meghalt, 100 munkás eltűnt.

**Közgazdaság.****Aradi gabnaüzleti hetiszemle.**

— Saját tudósítónktól. —

Arad, márczius 24.

(S. ss.) A gabnaüzlet ma megszilárdul, másnap lanyhul. Így megy ez állandóan. Kereskedőink hónapok előtt 7 frt 10—7 frt 15 krért vásároltak egy mmázsa buzá és most kénytelenek ugyanezen búzát 7 frtért oda adni a malmoknak, melyekkel a vételkor versenyeztek. Ez okból természetesen nincsenek hangolva újabb vásárlásra, mi által alkalmat nyújtanak a malmoknak, hogy az árakat kedvük szerint szabják meg. Így lesz ez mindaddig, míg a kereskedők magukat újabb vásárlásokra el nem határozzák. Hasonlóképpen történik a tengeri-üzlettel, de itt nem a malmok, hanem a szeszgyárak az urak.

A lefolyt héten meglehetősen mennyiségű buza volt a piacon. A hét elején jobb, végén gyengébb árakat ért el. Tengerit keveset hoztak be, ez is naponként változó árban kelt.

A lefolyt héten Aradon és Uj-Aradon eladtott:

1800 mmázsa buza 6,90—6,95-ig, később 7—7,05-ig.

500 mmázsa tengeri 3 frt 95 krtól 4 frt 10 krig,

Más gabnaneműekben csekély behozatal és változatlan árak.

A mai aradi hetivásáron szilárd irányzat és magasabb árak mellett elkelt:

500 mmázsa buza 7,05-ig.

50 mmázsa rozs 5,60-ig.

2000 mmázsa tengeri 4,10-ig.

— **Mezőgazdasági állapot.** Ternova és Gurahoncz vidékén — írja levelezőnk — esős, havas, szeles és közben viharos időjárás, reggel pedig erős fagy uralkodik, mely a vegetációra rendkívül károsan hat. Ez ideig leginkább a rozsokban észlelhetni kárt, de már a buza is szenved. A tavaszi veteményezés teljesen fennakadt. Takarmány fogytán van. A szőlőkben és gyümölcsben lesz elég kár.

— **Vámilleték.** A vámilletékekben ezüstben történő fizetésénél vagy biztosításánál a törvény értelmében szedendő aranyárkelet-pótlék 1893. évi április hó huszonegy (21) százalékban állapított meg.

— **Budapest kőbányai sertéskereskedelmi csarnok.** 1893. évi márcz. hó 23. Hízott sertés árak: I. Magyar első rendű: Óreg nehéz (páronként 400 klgon felüli súlyban) 49—50 krig Óreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) 49—50 krig. Fialat nehéz (pkint 320 klgon felüli súlyban) 53—54 krig. Fialat közép (pkint 251—320 klg. súlyban) 52,5—53,5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 klg. terjedő súlyban) 50—52 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 klgon felüli súlyban) 49—51 krig. — Közép (pkint 220—280 klg. súlyban) 49—51 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő súlyban) 48—50 krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klgon felüli súlyban) 49—50,5 krig.

— Közép (pkint 220—260 kilogr. súlyban) 49—50,5 krig. — Könnyű (pkint 220 klg. terjedő súlyban) 48—49 krig. Sertésárak: 1893. márcz. hó 21-én volt készlet 126,223 darab 1893. márcz. 22-én felhajtott: 2112 db. 1893. márcz. 22-én elszállított 1403 db. 1893. márcz. 23-án maradt készletben 126,932 drb. — A hízott sertés üzletirányzata: kissé kellemebb.

**Szeszüzet.**

— Márczius 24. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 50.—, kiosnybeu 50.50 hordó nélkül, per 100 liter % beleértve 36 frt fogyasztási adót.

**Budapesti gabnatőzsde.**

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —

Budapest, márczius 24. d. u. 5 óra.

Gabona	Faj	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági . . . . .	szilárd	7.45—7.85
	tiszavidéki . . . . .	"	7.60—8.10
	pestvidéki . . . . .	"	7.55—8.05
	fehérmezei . . . . .	"	7.55—8.05
	bácskai . . . . .	"	7.60—8.10
észak-magyarországi . . . . .	"	—	
Rozs	—	esend.	6.20—6.35
Árpa	takarmány . . . . .	esend.	4.90—5.20
	égetni való . . . . .	"	5.25—5.80
sürfőzdei . . . . .	"	6.10—7.80	
Zab	—	szilárd	5.65—5.95
Tengeri	bánsági . . . . .	szilárd	4.65—4.75
	másnemű . . . . .	"	4.40—4.50
Káposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	szilárd	4.40—4.60
Szilárdgabona kifizető	Buza tavaszra . . . . .	szilárd	7.44—7.4
	junius 1894 . . . . .	"	7.49—7.51
	ősze . . . . .	"	6.34—6.36
Tengeri május-junius 1894 . . . . .	esend.	4.58—4.60	
szept-október 1893 . . . . .	"	4.4—4.76	
Zab Budapest sz. tavaszra . . . . .	esend.	—	
Budapest sz. ősze . . . . .	"	5.57—5.59	
Káposzta-repcze aug.-szeptember 1893 . . . . .	lanyha	11.95—12.05	

**REGÉNY-CSARNOK.****ZÁTONYOK.**

Irta: Perfall Antal br.

— Az „Aradi Közlöny“ számára fordította: —

[47] **Madzsar Gusztáv.**

— Az én küldöttem? Én nem küldtem senkit. Honnan? De hát beszélj.

— Nem tudom, uram, nem ismerem, de Swift ismeri. Egy férfi valami levéllel — azt mondta, hogy asszonyomnak szól.

— De hogyan engedhetsz be ilyen időben egy idegen embert?

— Nem idegen, uram, Swift —

— Ugyan mit törődöl avval az ostoba álattal! Már mondtam, hogy mi minden történhetik meg! Mikor jött?

— Egy félórja.

— Es még mindig fönn van? Kitty az anyjánál van?

— Asszonyom elküldte lefeküdni.

— Na, de ez mégis —

Gyors léptek hallatszottak a lépcsőn.

— Ugy fogok feltűnni előtte, mint valami szellem. Nem akarja inkább előkészíteni?

— szakítá félbe Henry suttogva a nyomasztó csendet. Betty önkénytelenül a mellékszoba ajtajára tekintett, még habozott, mikor a léptek közvetlenül az ajtó előtt hallatszottak.

— Maradjon — Smidt ur — mondá fel-tűnő hangosan. — Henry átlátta szándékát.

Egy pillanatra elnémult a léptek zaja, aztán egyszerre kinyílt az ajtó.

Weltz belépett, még nem láthatta Henryt, a kinyitott ajtó elfödte alakját.

Betty átható pillantása, mely egyszerre intő és fenyegető volt, egy pillanatra megállítá a küszöbön. Valami megmagyarázhatlan borzadály fogta el, Betty lassan felemelte a karját.

— Az az ember van itt a „Columbiáról, hogy meglátogasson — mondá.

Mint a vad, melyet szíven löttek gyakran mozdulatlanul áll meg egy pillanatra a halál

révén, úgy Bernát is. Hideg borzongás futott rajta keresztül, haja az ég felé állott. Betty mindent tudott! Bernát kétségbeesésében a lábához vetette volna magát, de ez a talánszerű félelmes tekintet visszatartotta.

Ekkor előlépett Henry, szemeiben gyűlölet és guny.

— Ez aztán meglepetés Weltz ur, de mindenesetre örömteljes. A lelkiismereti furdalások, melyeket miattam szükségtelenül érzette, most már megszűnhetnek.

— Minden bizonyonnyal — de — ön meg fogja érteni — ha az ember így válik el egymástól.

— Ha az ember így válik el egymástól ó, nagyon értem — szakítá félbe Henry alig türtőztetve magát.

Akkor — akkor nem igen találja bele az ember mindjárt magát — dadogá Bernát félénken pillantva Bettyre, —

(Folytatása következik.)

**Aradvárosi**

Évadbérlet szünet.

**színház.**

Havibérlet 21. szám.

Szombaton, 1893. évi márczius hó 25-én:

D. u. 3 1/2 órakor, félálakkal:

**A szultán.**

Eredeti operette 3 felvonásban. Irta és zenéjét szerzette: Verő György.

**Kezdeté 3 1/2 órakor.**

Este bérletfolyamban:

**Szép Darinka.**

Eredeti népszimű dalokkal, 3 felvonásban. Irta: Klárné Augyal Ilka.

**Kezdeté 7 órakor.**

Vasárnap, 1893. évi márczius hó 26-án:

D. u. 3 1/2 órakor, félálakkal:

**A madarász.**

Nagy operette 3 felvonásban.

**Kezdeté 3 1/2 órakor.**

Este bérletfolyamban:

**A próbaházasság.**

Vig szimű a fővárosi életből, dalokkal, 3 felvonásban. Irta: Gerő Károly.

**Kezdeté 7 órakor.****Idegenek névsora Aradon.**

— Márczius 24. —

Fehér Kereszt szálloda: Dr. Zoltán Géza ügyvéd, Budapest. Vaudanelli J. mérnök, Orosháza. Schmidt Márton magánzó. Datta. Schreiber Samu magánzó, Mezötúr. Salgó Dániel magánzó, Mezötúr. Bak F. mérnök, Budapest. Reich Jakab magánzó, Bród.

Vass szálloda: Brük Gyula orvos, Taucz. Csegregi János magánzó, Budapest.

Három Király szálloda: Nagy Mihály gazdasz, Téglás. Reich N. kereskedő, Temesvár. Bergerné N. birtokos neje, Sikula. Karácsonyi József tanító, Izsószalag.

Arany Kulcs szálloda: Negrú N. lelkész, Egres. Schöller Antal kereskedő, Szt.-Anna. Vincsár Mátyas kereskedő, Egres. Schill Henrik mészáros, Simánd.

Vasuti szálloda: Watz Marcsa tanítónő, Worsetz. Bernatzky Irma tanítónő, Wersetz.

Nador szálloda: Steiner Ferencz kereskedő, Déva. Zeman Ede bérő, Duud. Löbl Ignác vállalkozó, Dobra. Nagy Jenő vendéglős, Budapest.

Magyar Korona szálloda: Meitzdorf N. kereskedő Uj-Pécs. Brinda Emil lelkész, Temesvár. Fogel Péter kereskedő, Kunágota. Landener Sándor magánzó, neje és leánya, Torda. Lisch Károly magánzó, Budapest. Bogdán Mihály birtokos, Agris. Pollák N. jegyző, Simonyfalva. Singer N. kereskedő, Szintye.

**KIS LOTTO.**

Bécsi:

65, 51, 27, 88, 9.

Temesvári:

65, 41, 78, 70, 75.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

**Nyiltér.\*****Az aradi polgári takarékpénztár**

(Minorita-palota, földszint)

**kölcsönöket nyújt ház és földbirtokra**

bekebelezés mellett, 18 évi törlesztésre, 100 frt tartozás után évi 9 $\frac{1}{2}$  frt tőke és kamat együttes fizetése mellett; 38 évi törlesztésre 100 frt tartozás után évi 7 frt tőke és kamat együttes fizetése mellett, vagy 6 $\frac{1}{2}$ % kamatra a tőkének tetszés szerinti időben való törlesztése mellett. Fennálló kölcsönöket kedvező feltételek mellett convertál.

A kölcsönügyletek gyors és előzékeny lebonyolítása biztosított.

167 6—10

**Az igazgatóság.****Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság Budapesten.**

Az első hazai biztosító-társaság, mely kizárólag baleset- és munkásbiztosításokkal foglalkozik.

**1.000.000 korona teljesen befizetett alaptőke.****A Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság.**

Elfogad baleset elleni biztosításokat halálesetére, állandó- és mulékony munkaképtelenség esetére és pedig:

I. Egyénenkénti biztosításokat a hivatászerű foglalkozás közben vagy azonkívül ért balesetek ellen.

II. Mindennemű baleset biztosításokat szárazföldi és tengeri utazások tartamára.

III. Csoporthas baleset-biztosításokat;

IV. Szavatossági kötelezettségek biztosítását.

A Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság baleset-biztosításokat 18—60 életévek közt a biztosítandó nemére való tekintet és orvosi vizsgálat nélkül a legjutányosabb díjak mellett eszközöl.

Több évi biztosításoknál rendkívül előnyöket nyújt.

Példa:

Egy ügyvéd, bankár, irodahivatalnok, kereskedő, tanító, pap, szerkesztő díjtétele: I. kockázati osztály szerint a következő biztosításokért és pedig:

5.000 korona után halál esetére á 0.50 $\frac{0}{00}$  = korona 2.50.

15.000 korona után állandó munkaképtelenség esetére á 0.70 $\frac{0}{00}$  = korona 10.50.

5 korona naponkénti kártalanításért ideiglenes munkaképtelenség esetére á korona 1.40 korona 7—.

a biztosításnak egy évre való kötése esetén 20 korona fizet

a biztosításnak öt évre való kötése esetén (évi díjfizetéssel) évenként korona 18.— fizet

a biztosításnak tíz évre való kötése esetén (évi díjfizetéssel) évenként korona 16.— fizet.

**A Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság.**

Elvállalja továbbá szerényebb anyagi viszonyok közt élő egyének, mint tisztviselők, segédhivatalnokok, kisiparosok, munkások, stb életbiztosítását csekély heti díjfizetésekkel:

I. Halálesetre élethossziglan tartó díjfizetéssel;

II. Halálesetre korlátolt tartalmu díjfizetéssel;

III. Halál- és élet esetére korlátolt tartalmu díjfizetéssel;

\* Az ezen rovat alatt közzétett nem vállal felelősséget a szerk.

IV. Gyermek (kiházasító) biztosításokat korlátolt tartalmu díjfizetéssel.

Példa:

Egy 30 éves egyén az I. táblázat szerint 20 fillér (10 kr) heti díjért biztosíthat halál esetére 316 korona (158 frt) tőkét, 40 fillér (20 kr) heti díjért  $2 \times 316 = 632$  korona (316 frt) tőkét, 60 fillér (30 kr) heti díjért  $3 \times 316 = 948$  korona (474 frt) tőkét, 1 korona heti díjért  $5 \times 316 = 1580$  korona (790 frt) tőkét.

Bővebb felvilágosításokat a prospectusok nyújtanak, melyek a társaság igazgatóságánál, továbbá az Első Magyar Általános Biztosító-Társaság — a Bécsi biztosító társaság és a Magyar-Francozia biztosító-részvénytársaság minden ügynökénél — mint a Nemzeti Baleset- és Munkásbiztosító Részvénytársaság képviselőinél — kapható az kívánatra bárki- nek ingyen és díjmentesen megküldik.

**Első biztosító intézet katonai szolgálat esetére.**

(Ő cs. és kir. fensége József főherceg védnöksége alatt, mint szövetséget.)

Miután a hozzánk vagy képviselőseinkhez intézett számtalan kérdezősködéskből azt kell következtetnünk, hogy a nagy közönség a József főherceg ő cs. és kir. fensége magas védnöksége alatt, ő cs. és kir. apostoli Felsége dicsőségesen uralkodó királyunk, I. Ferencz József koronázásának 25 éves jubileuma alkalmából alapított s általunk vezetett jótékony célú intézet rendeltetését, hivatását és működését gyakran félreérti, indítatva érezzük magukat a nagy közönség tájékoztatására a következő rövid ismertetést közzétenni.

Alulírt biztosító intézetnek kizárólagos célja 0—12 éves gyermekeknek katonai szolgálatra leendő besoroztatásuk esetére csekély évi, negyedévi vagy havi díj fizetése ellenében egy bizonyos tőkét biztosítani; egyrészt azon anyagi terhek fedezésére, melylyel akár a három éves rendes, akár pedig az egy éves önkéntes katonai szolgálat mindig össze van kötve, másrészt azon célra, hogy a biztosítottak módjában legyen akár egy hivatása szerinti életpályát alapítani, akár pedig a szolgálat által félbeszakított tanulmányait folytatni.

Ehhez képest a biztosított tőke, mely esedékessé akkor válik, mikor a biztosított fiu katonai szolgálattételre besoroztatik, a biztosító kívánságához képest akár egyszerre egy összegben, akár pedig egy vagy három évre elosztot havi járadékban fog kifizettetni. A szolgálat befejezése után, a biztosítottnak 24 éves korában pedig ezen kikötött biztosítási összegben felül nyereségképen még egy besorozási jutalék fizettetik ki, mely a létező viszonyok szigorú mérlegelése mellett eszközölt számítások alapján magának a biztosított tőkének 30—70 $\frac{0}{00}$ -át fogja kitenni.

Az intézet ugyanis az üzleti nyereséget, illetve a tiszta nyereség 60 $\frac{0}{00}$ -át ismét biztosítottjainak jutattja olyképen, hogy minden korosztály számára az ezen korosztályt illető biztosítási tőkék összege arányában egy osztalékalapot létesít, mely osztalékalap ezután mint önálló alap, az intézet többi vagyonától elkülönítve kezeltetik és minden évben az üzleti nyereségből az imént említett arálynak megfelelően gyarapittatik, azon év elteltével pedig, melyben ezen korosztály a 24-ik életévét elérte, az e korosztályba tartozó egyes biztosítottak között ismét biztosítási tőkék arányában, besorozási jutalék czimén felosztatik.

Ilyképen intézetünk kétszeres előnyt nyújt a biztosítóknak, mert míg igen csekély, ugyszólván minimális díjak befizetése ellenében a biztosítottak besoroztatása esetében a katonai szolgálattal kapcsolatos költségek fedezésére egy bizonyos tőkeösszeget fizet ki, addig, tekintettel a 30—70 $\frac{0}{00}$ -os besorozási jutaléokra a biztosítási díjakra fektetett pénzt egyuttal oly kedvezően gyümölcsözteti, mint azt a felek takarékbetét útján a mai viszonyok között egy pénzintézetnél sem érhetik el és nyújtja intézetünk e kétszeres előnyt ugyszólván minden számbavehető kockázat nélkül, miután, — ha a biztosított a sorozásnál katonai szolgálatra alkalmatlannak találtatnék, a befizetett díjak a biztosító szülőnek minden levonás nélkül egyszerre és azonnal visszafizettetnek, mi egy évi biztosítási díj levonása után akkor is tör-

ténik, ha a biztosított gyermek a besorozás előtt megtalálna halni.

Miután a biztosítást az intézet lehetőleg megkönnyíteni és a legszegényebb családoknak is lehetővé tenni kívánja, nemcsak hogy a biztosítási díjakat igen kis összegekben állapította meg, de ezen felül még azt is elhatározta, hogy a biztosítási díjak fizetésére mindig készségesen engedélyez három havi halasztást, sőt ha a felek három év leltével fizetni képtelenek volnának vagy nem akarnának, részükre egy díjmentes leszállított kötvényt állít ki, az eredetileg biztosított tőke megfelelő részéről.

Legyen szabad továbbá még felemlitenünk, hogy intézetünk jótékony hatásának kiterjesztése céljából az intézethez befolyandó jótékonyági adományokból egy rok- kant alakot létesít, mely az intézet által is évi nyereségének 20 százalékaival évről-évre rendszeresen dotáltatni fog.

Ez alpból intézetünk oly szegény volt tagjait, kik háboruban megsebesültek, illetőleg azok özvegyeit és árvait, továbbá rokkant szegény katonákat, kik valamikor az intézetnél biztosítva voltak, illetőleg azok özvegyeit és árvait, végül egyáltalán szegény és segélyre méltó egyéneket, kik valamikor az intézetnél biztosítva voltak, esetleg oly egyéneket is, kik intézetünkkel biztosítva nem voltak, kívánjuk kisebb vagy nagyobb és a mutatózó szükséghez képest állandó vagy időleges segélyben részesíteni és ilyképen a szenvedést, a nyomort és nélkülözést, melyet egy esetleges háboru vagy a katonai szolgálat alatt hekövetkezhető baleset maga után von, tőlünk telhetőleg minden irányban és mindenhol enyhíteni.

Jelen ismertetésünk befejezése előtt legyen szabad az előadottak teljes megért- hetése végett, még egy példát is fel- hoznunk.

Egy atya 2 éves fia részére besoroztatása esetében egy 1000 frtnyi tőkét kíván biztosítani. E célból kell biztosítási díj fejében fizetnie a biztosító atyának azon év október elsejéig, a melyben a fiu 21-ik életét betölti vagy évenként 36 frt 10 krt, vagy havonként 3 frt 20 krt; — kap pedig az apa, ha fia besoroztatik, vagy azonnal és egyszerre 1000 frtot, vagy egy évig havonként 85 frtot, vagy pedig három évig havonként 29 frt 10 krt és ezenfelül mind három esetben azon év elteltével, melyben a fiu a 24-ik életét betölti, besorozási jutalékképen 300—700 frtig terjedő összeget.

Ha nem soroztatik be a fiu, visszakapja az apja a befizetett biztosítási díjak egész összegét, vagy 712 frt 98 krt, ha pedig besorozás előtt halna meg a biztosított fiu, a 36 frt 10 krnyi egy évi biztosítási díj levonásával szint. visszafizettetnek az atyának a befizetett díjak összege. Végül, ha a biztosítási szerződés megkötésétől számított három esztendő múlva a biztosító tovább fizetni teljesen képtelen volna, akkor az intézet egy díjmentes kötvényt szolgáltat ki a biztosítóknak, mely 151 frtról szól.

Azt hisszük, hogy az előadottakban egészen világos képet nyújtottunk a vezetésünk alatt álló jótékony intézet jellegéről és céljairól, miért is, midőn még az irántunk tanusított közbizalom igazolására felemlíteni van szerencsénk, hogy alig megkezdett működésünk rövid 3 hónapos tartama alatt máris mintegy két millió korona erejéig érkeztek be intézetünkhez biztosítási ajánlatok, azon reményünknek bátorokodunk kifejezést adni, hogy a nagy közönség megismerkedvén az intézetünk által elérti óhajtott célokkal, minden egyes szülő saját érdekében sietni fog a fiaik besoroztatása által reájuk háramlandó költségeket intézetünkkel már jó előre biztosítani.

Az ajánlatok vagy az intézet igazgatóságához (Budapesten V. Erzsébet-ter 1. szám) vagy pedig valamelyik felhatalmazott vidéki képviselőseink- vagy ügynőseinkhez, milyennel már majdnem minden nagyobb vidéki városban rendelkezünk, ayujtandók be, hol az érdeklődőknek minden további részletre is a kért felvilágosítások szívesen megadatnak.

Baró Nikolits Fedor s. k.

a központi választmány elnöke.

Csávossy Béla s. k.

a felügy. biz. elnöke.

Dr. Münnich Aurél s. k.

az igazgatóság elnöke.

Képviselő Aradon: Tiszti Lajos.



## Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a műhelyei gépészeti berendezésének kiegészítésére szükséges 37 drb különböző esztergapad, 7 darab Shaping- és gyalugép, 20 drb különböző furógép, 2 drb vésőgép, 5 drb csavarmetszőgép, 4 drb pöröly, 38 drb különféle segédgép és készülék, valamint egy petroleummotor, továbbá 3 darab különféle tüzhely és kemenczéhez szükséges vasalkatrészek és bádokkürtök, végre circa 265 m. hosszú öntött vas légvezeték szállítása iránt ezennel nyilvános pályázatot hirdet.

Az ajánlattételre szükséges műszaki leírások, a különleges szállítási feltételek, valamint a kemenczék és bádokkürtök rajzai ezen hirdetés megjelenésének napjától kezdve az ajánlatok benyújtására alább kitűzött napig, naponta a hivatalos órák alatt (délelőtt 8 órától 2 óráig) a m. kir. államvasutak gépszerkesztési szakosztályánál (Andrássy-ut 75. szám III. emelet) betekinthetők, illetőleg ajánlatot tenni szándékozók által a m. kir. államvasutak nyomtatványtáránál beszerezhetők, vagy kívánatra az ezekért járó díj (1 ft 50 kr) előzetes beküldése mellett postá utján megküldetnek.

Az ajánlatok lepecsételve ikenként 50 kros bélyeggel, valamint ajánlat a 38545 | 94 számhoz felirással ellátva legkésőbbben f. é. április hó 24-én déli 12 óráig a m. kir. államvasutak gépészeti főosztályánál benyújtandók.

Az ajánlatok a műszaki leírásban foglalt összes gépekre és alkatrészekre vagy pedig csak egyes csoportjaira vagy végre egyes tárgyakra vonatkoznak.

Az ajánlatban kiteendők:

1. A m. kir. államvasutak északi főműhelyébe vám- és bérmentve szállítandó gépek és alkatrészek egységárai osztr. értékű forintokban és pedig a szerszámgépek, készülékek, kovacs-tüzhelyek és bádokkürtök átalányárban, a kemencze vasalkatrészek és a légvezetékek 100 kgként, külön az öntött vas és külön a kovacsolt vas alkatrészekre nézve.

2. A megrendelés kézbesítési napjától számított legrövidebb szállítási határidő, mely alatt szállító az ajánlott gépeket és alkatrészeket a fent jelzett helyre szállítani és átadni szándékozik.

A m. kir. államvasutak által elfogadott szállítási határidőnek be nem tartásáért szállító által a kisebb gépek után hetenként 5 ft, a nagyobb gépek után hetenként 10 ft bírság lesz fizetendő.

Ezen bírság külön-külön minden egyes gép után lesz fizetendő.

3. A súly szerint fizetendő alkatrészek pontos súlyai.

Az ajánlattevők által ajánlott és a m. kir. államvasutak által elfogadott súlyokra nézve úgy fel, mint lefelé csak 5% eltérés fog engedélyeztetni. Ezen megengedett határok közt a kifizetés alapjául a tényleges súly vétetik számításba.

5%-nál nagyobb eltérés esetén, (ugy fel, mint lefelé), az illető tárgyak átvétele megtagadható. Azonban a m. kir. államvasutak igazgatósága azok átvételét elhatározná, akkor az 5%-nál nagyobb súlytöbblet nem fizetetik, az 5%-nál kisebb súlyal szállított alkatrészeknél pedig a fizetés alapjául a tényleges súly vétetik számításba.

4. Az átalányárban fizetendő szerszámgépek és egyéb tárgyak súlyai szintén kiteendők az ajánlatban.

Az ajánlatokban kitüntetett súlyoktól 5%-nál nagyobb eltérések (ugy fel, mint lefelé), szállító által igazolandók, illetőleg kimutatandók azon okok, melyeknél fogva az eltérések beállottak. Ezen okok alapján a szerszámgépek átvétele, vagy visszautasítása iránt a m. á. v. igazgatósága dönt.

Súlytöbblet nem fizetetik, súlykevesebbet esetén pedig, midőn az a gép szilárdságára a m. á. v. igazgatóságának egyoldalu megítélése szerint káros befolyással lehet, jogában áll a m. á. v. igazgatóságának a gép átvételét megtagadni. Oly esetben azonban, midőn a súlykevesebbet a m. kir. államvasutak igazgatóságának egyoldalu megítélése szerint a gép szilárdságára káros befolyással nem bír és a gép átvétetik, a m. á. v. igazgatósága az 5%-nál nagyobb súlyhiányának megfelelő értékét a szállító érdemösszegéből levonni jogosítva van.

A levonás azon nyers anyag egységára alapján fog megállapíttatni, mely anyagból a gép tulajdoni része áll.

5. Az ajánlatokhoz csatolandók az ajánlott

szerszámgépek és készülékek oly részletesen kidolgozott rajzai, hogy azokból az egyes szerkezetek pontosan megítélhetők legyenek. az ajánlatokkal beterveztett rajzok ajánlattevőknek vissza nem fognak adatni.

A tényleg megrendelt szerszámgépekről az ellenközművek pontos méreteivel és fordulatszámának megjelölésével oly időben adandók át a m. kir. államvasutak igazgatóságának, hogy az utóbbi igazgatóság a gépek alapozásának letesítése iránt még a gépek leszállítása előtt a szükséges intézkedéseket megtehesse.

Bánatpénz fejében az ajánlott összegek 5% vagy készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban az ajánlatok fennjelzett benyújtási határideje előtti napon déli 12 óráig a m. kir. államvasutak főpénztáránál leteendő.

A szállítás odaitétele után az odaitételek napjától számított négy héten belül a figyelembe nem vett ajánlattevők bánatpénze visszaadatik a szállítással megbízott ajánlattevők bánatpénze pedig a megrendelési napjától számított 8 nap alatt a kereseti összeg 10%-ára lesz kiegészítendő és biztosíték címén fog visszatartatni.

A szerszámgépek, készülékek és egyéb tárgyak beszállításuk után ideiglenesen fognak átvétetni és az azok után kijáró kereseti összeg a m. á. v. budapesti főpénztáránál fog kifizettetni.

A kifizetendő kereseti összegekből egy per mille a m. á. v. nyugdíjra nem jogosított alkalmazottai külön segély alapja javára le fog vonatni és visszatartatni.

Szállító a szállított gépek és alkatrészek szerkezetének helyességeért és teljesen megbízható működéséért, a kifogástalan kivitelért, valamint a felhasznált anyagok jó minőségeért az üzembevétel napjától számított hat hónapi jótállást tartozik elvállalni.

A biztosítéki összeg a jótállás letelte után fog visszafizettetni, mindenkor annyiban, a mennyiben szállító a jótállási kötelezettsége alól feloldottak lesz tekinthető.

Szállító beleegyezni tartozik abba, hogy a m. á. v. igazgatósága a megrendelt gépek és alkatrészek gyártását szállító gyárában saját közegei által ellenőriztethesse.

Per esetére aláveti magát szállító a budapesti VI. ker. kir. járásbíróóság illetékességének.

Az ügylettel járó bélyegilleték költségeket szállító viseli; az illeték az 1881. évi XXVI. t. cz. 10. §-ban meghatározott módon rovatik le.

A m. á. v. igazgatósága fenntartja magának azt a jogot, hogy tekintet nélkül az ajánlott árakra, a szállítással ajánlattevőket az általuk ajánlott összes tárgyakra, vagy csak azok egy részére bizhassa meg, vagy ajánlatot nem tett. más cégeket megbizhasson, végre pedig a szállítástól egészen eltekinthessen.

Az előírt feltételektől eltérő ajánlatok, továbbá olyanok, melyek nem a kitűzött határidőre érkeztek be vagy távirati uton, vagy előszóval tétettek, végre pedig olyanok, a melyekhez az előírt bánatpénz le nem tétetett, — figyelembe nem vétetnek.

Budapest, 1893. márczius 19-én.

**Az igazgatóság.**

30899/93. sz.

M. kir. államvasutak.

## Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a f. 1893. év folyamán kiváltandó és pályafentartási célokra már nem használható mintegy 700 tonna acél, 4000 tonna belföldi- és 2000 tonna külföldi ócska vasnak eladása céljából nyilvános pályázatot hirdet.

Ezen sinek a m. kir. államvasutak valamely állomásán bérmentve kocsiba rakva és hivatalból bemazsálva azon részmennyiségekben bocsátatnak a vevő rendelkezésére, a mint azok az év folyamán esetleg az év végéig a pályából vissza nyeretnek.

A f. é. november hóban rendelkezésre álló készlet az érték előzetes lefizetése mellett, legkésőbb f. é. december 25-ig, a december hóban esetleg visszanyert sinek pedig legkésőbb 1894. évi január végéig feltétlenül átveendő.

A sinek minden kötelezettség nélkül az egyes darabok szelvényére és minőségére adatnak el, hogy csakis 5 méteren felüli és 5 méteren aluli hosszal bíró darabokra vállalunk kötelezettséget, miért is oly ajánlatok, melyek határozott hosszakat, vagy szelvényeket kötnek ki, figyelembe nem vétetnek.

Kikötetnek, hogy minden ajánló ajánlatával az a felett hozandó határozatig kötelezettségben marad.

Ajánlat részmennyiségre is tehető.

Az ajánló a jelen hirdetésben fel nem sorolt feltételekre nézve kötelezőknek elismeri a m. kir. államvasutaknak az ócska anyagok eladása iránt fennálló 129381 | 91 sz. általános feltételeit, melyeket aláírásával ellátva, ajánlatához csatolni tartozik.

Ezen feltételek 15 kr-ával a nyomtatványtártól megszerezhetők.

Az ajánlatban az átvételi állomás, továbbá az ajánlati ár (számmal és betűvel) végre az idézett felrtelek elfogadása egész világosan kiteendő.

Felhivatnak tehát a pályázni szándékozók, hogy kellően lepecsételt s egy 50 kros m. kir. bélyeggel ellátott ajánlatukat azon külfelirattal: «Ajánlat ócska sinek megvételére a 30899 | 93 számhoz» f. 1893. évi április 15-ének déli 12 óráig az anyag és leltár beszerzési szakosztályunknál — (Andrássy-ut 73 sz. II. emelet) benyujtani sziveskedjenek,

Bánatpénzképen az ajánlott egységi ár szerint kiszámított értékösszeg 5 százaléka április 14-én déli 12 óráig a főpénztárunknál készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban leteendő.

Az értékpapírok elfogadtnak a budapesti illetve bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett, 14 napnál nem régebb árfolyam szerinti értékben, de nem a névértéken felül, ugyanily értékben számítatnak az óvadékul leteendő értékpapírok is.

Bánatpénz nélküli, elégtelen bánatpénzzel, a határidőn túl tett ajánlatok ugyszintén olyanok is, melyek az aláírt feltételek nélkül érkeznek, figyelembe nem vétetnek.

Egyébként a m. kir. államvasutak igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlatok között tekintet nélkül az ajánlott ár, szabadon választhasson, hogy az ajánlott mennyiségből az egyes ajánlóknak, tetszés szerinti részmennyiséget is engedhessen át s végre, hogy a czél elérésére bármely más intézkedést is teheszen.

Ha ajánló csak a kiirt egész mennyiségre, vagy annak bizonyos meghatározott részére kíván ajánlatot tenni, ezt ajánlatában határozottan kifejezni tartozik.

Budapest, 1893. évi márczius hóban.

**Az igazgatóság.**

3487. k. h.

213 1—3

## Hirdetmény.

Folyó évi márczius hó 17-én hozzám egy névtelen feljelentés érkezett. Minthogy ez alapon az eljárás a kihágási ügyekre vonatkozó 38547. számú eljárási utasítás értelmében meg nem indítható; felhívom az illető feljelentőt, hogy panaszát előszóval, vagy pedig nevének aláírásával írásba adja be, mivel ellen esetben az eljárás folyamatba nem tehető.

Arad, 1893. évi márczius hó 20-án.

**Sarlot Domokos,**  
főkapitány.

201—893. gazd. sz.

## Árverési hirdetmény.

Arad szab. kir. város gazdasági széke a város tulajdonát képező és a kis-körutnak keleti oldalán a megyeház és tyuk-utca között fekvő három üres házhelynek eladása iránt folyó évi márcz. 27-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár -ölenként 12 frt, a sarok telekre nézve -ölenként 15 frt.

Bánompénzűl leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

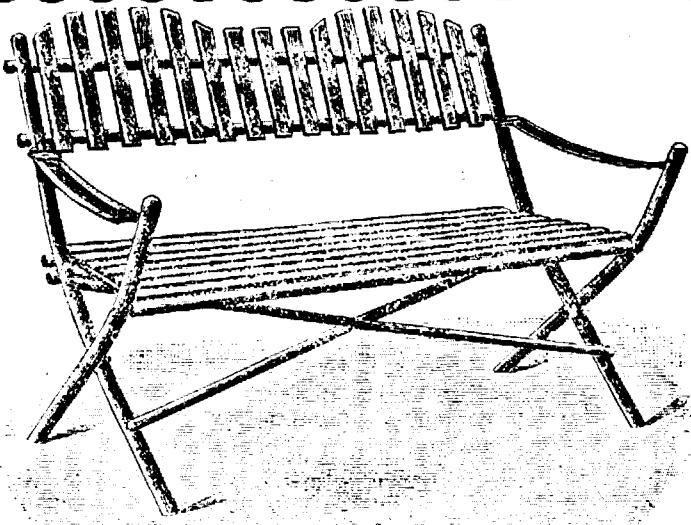
Az írásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverés megkezdése előtt nyujtandók be s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van s ha az ajánlattevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnok urnál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1893. évi márcz. hó 13-án tartott üléséből.

Kiadta:

**Löcs Rezső**  
aljegyző.



# Kertiszékek, padok

és egyéb

. **finomabb butor,****tölgy- és bükkfa-parquetták,**  
**sétabotok**

18 14—\*

**a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.**Megtékinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések **jelentékenyen leszállított áron** ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

## BOROSJENŐI FAIPARSZÖVETKEZET.

„Nincs többé köhögés!”



**Mell- és tüdőbaj ellen.**  
**Dr. med. FÁYKISS**  
**Szepesi Kárpáti**  
**növénykivonata.**

1 üveg ára haszn. utasítással 75 kr. CZUKORKA 1 dobozzal 35 kr., 1 csomag 20 kr. THEA 1 csomaggal 50 kr., kis 25 kr. Tizenöt év óta legjobb eredménnyel használják köhögés, rekedtség, katarus, hökhurut, náthaláz (influenza) szűk-mellűség, tüdő-gyulladás stb. ellen. Eredetiben kapható Fáykiss József „nagy Kristóf”-hoz címzett gyógyszer-tartárában Budapesten, továbbá Török József gyógyszer-tartárában, király-utca 12. Aradon: Schäffer Adolf és Rozsnyay Mátyás gyógyszerész uraknál. 100 10—10

Postal megrendelések azonnali eszközöltetnek.

175 | 1893.

202 2—3

### Árlejtési hirdetmény.

Alólírott községi elöljárósága részéről köz-hírré tétetik, miszerint megye törvényhatóságának 393 | 892. számú határozatával engedélyezett községi iskola felépítésére, mely költségvetésileg 5944 ft 54 krban van megállapítva **f. évi április hó 4-ik napján** Szapáryliget köz-ségházánál árlejtés fog tartatni.

A pályázni szándékozók a feltételeket, építkezési tervezetek és költségvetést az ideig is a jegyzői irodába megtékinthetik. A pályázók kötelesek 10% százaléket készpénzben vagy elfogadható értékpapírokban óvadékot letenni.

Kelt Szapáryligeten, 1893. évi márcz. 10-én.

**Kuze György,**  
jegyző.

**Farkas Mátyás,**  
bíró.

Arad szab. kir. város polgármesterétől.

314 | 1893. p. m.

186 3—3

### Hirdetmény.

Arad sz. kir. város utépitési, kezelési és fenntartási alajjáról az 1891. és 1892. évre vonatkozólag szerkesztett, a közigazgatási bizottság által helyesnek talált számadások az 1890. évi I. t.-cz. 28. §-a értelmében 1893. évi márczius hó 20-tól ápril hó 4-ig terjedő 15 napra, a számvevői hivatalban közszemlére azzal tétetnek ki, hogy azok ellen netán teendő észrevételek, az érintett 15 nap alatt hozzám írásban benyújthatók.

Arad, 1893. évi márczius hó 13-án.

**Salacz Gyula,**  
kir. tanácsos, polgármester.

## DÜRR TESTVÉREK

fűszer-, csemege-, thea-, rum- és ásványviz kereskedése  
**Aradon, fő-ut 2. sz. az „arany szarvashoz.”**  
A városházával szemben.

Bátorkodunk a nagyérd. közönséget értesíteni, miszerint üzletünket mindennemű friss árukkal, u. m. :

**czukor, kávé, thea, rum, theasütemények,**

mindennemű **husfélék, különböző sajtok, friss hering, angolna, füstölt és páczolt hering, Kühler Sproten, ajoka, sardinia, ajoka olajban, mindennemű bel- és külföldi**

**liqueur, cognac, bor és pezsgők,**

**friss jaffa és vörös bélü narancs, bozeni beföttek, olaj bogycók stb.**

raktárunkba beszereztük. Továbbá ajánljuk

**Atzél Péter-féle paradicsom-beföttjeit,**

most beszerzett husvétii tárgyakat, prágai és kassai sódort jutányos árak mellett.

A nagyérdemű közönség szives pártfogását kérve maradunk kiváló tisztelettel

## DÜRR TESTVÉREK,

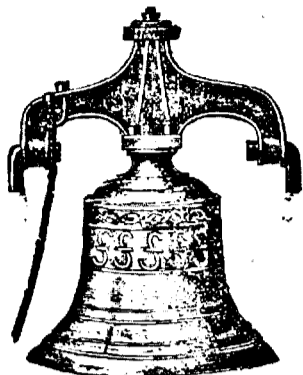
a városházával szemben.

17 12—\*

**Árjegyzéket bárkinek bérmentve küldünk.**

**Egy jó házból való erkölcsös fiu tauulónak felvétetik.**

# NOVOTNY ANTAL



## harang- és ércöntödéje,

ajánlja magát a f. oz. közönségnek és községeknek minden nagyságu harangok ujra, illetőleg új harangok és egész harangzatok előre meghatározott hangok utáni elkészítésére, újabb modorra szerelve, több évi jótállás mellett, fa, vertvas és öntöttvas koronákkal, úgy, hogy az így felszerelt harangokat könnyen és többször lehet fordítani, mi által a harang a megrepedéstől megóvatik.

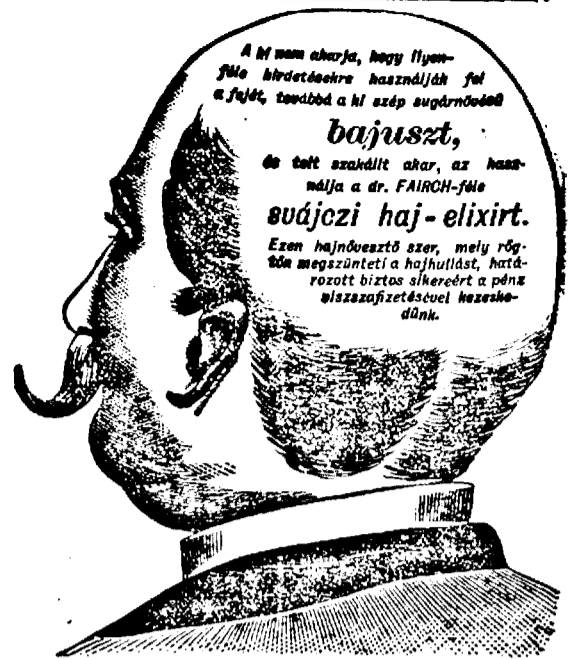
Különösen ajánlja az általa feltalált,

többször kitüntetett átlukasztott és szabadalmazott

## HARANGJAIT,

melyeknek hangosabb, tartósabb és mélyebb hangjuk van és így egy 200 Ko. egy ily 260 Ko. haranggal egyenlő. — Továbbá vertvasból készült állvány, harangok alá, minden nagyságu óraharangok s minden e szakmába vágó ércdarabok a lehető jutányos áron. — 150 Ko. és azon aluli harangok és kezi fecskendők mindig készletben találhatók. — Minél számosabb megrendelésre ajánlja magát

**NOVOTNY ANTAL Temesvár, Gyárváros.**



Aki nem akarja, hogy ilyenféle hirdetésekre használják fel a fejét, továbbá a hi szép sugárzóbb

**bajuszt,**

és azt szakdít akar, az használja a dr. FAIRCH-féle

**svájci haj-elixirt.**

Ezen hajnöveztő szor, mely régóta megszűnteti a hajhullást, határozott biztos sikeredt a pénz visszafizetésével kezeshetünk.

Ara: 1 nagy tégely 2 frt, 1 kis tégely 1 frt 20 kr. Kapható

**svájci Haj-Elixir**

magyarországi főraktárában

**BUDAPEST, IV., Kecskeméti-utca 8.**

Szétküldés vidékre az összegnek készpénzben vagy levélbélyegben előre való beküldése esetén bárhova bérmentve és teljes titoktartás mellett, vagy pedig utánvétellel bérmentetlenül.

164 4-12

# PESTI NAPLÓ

Naponkint kétszer megjelenő politikai napilap. A PESTI NAPLÓ a világon a legoliosabb és Magyarországon a legtartalmasabb napilap, megjelenik minden reggel legalább 16-24 oldal és délután 4-8 oldalnyi terjedelemben, fölívágvá és lapjal egymásba ragasztva.

A Pesti Napló főszerkesztője és kiadótulajdonosa:

ifj. **Ábrányi Kornél**

országgyűlési képviselő.

Felelős szerkesztője:

**Barna Izidor.**

A Pesti Napló szerkesztősége maga köré gyűjtötte az ország legjelesebb újságíróit.

A Pesti Napló bel- és külföldi tudósításai, hírei és táviratai frissek, eredetiek és a legmegbízhatóbb forrásokból erednek. Ipari, kereskedelmi és mezőgazdasági rovatát kitűnő szakírók szerkesztik. Bel- és külföldi tőzsde rovatái mindig legpontosabbak és legmegbízhatóbbak.

A Pesti Napló nagy gondot fordít szépirodalmi rovatára, hol mindig a legkiválóbb írók neveivel találkozik az olvasó.

Regényei és tárczái élénkek és érdekes olvasmányt nyújtanak.

A Pesti Napló minden vasárnap **A gyermekszobának** című rovatában Moka bácsi kedvelt meséit közli a gyermekek részére.

**A PESTI NAPLÓ még márczius havában új és rendkívül érdekes regény közlését kezdi meg, melynek addig megjelenő részét az április elsején belépő előfizetőknek megküldi utólag a kiadóhivatal.**

**A PESTI NAPLÓ husvéttra rendkívül érdekes, diszes kiállítású és csinosan illusztrált könyvvel lepi meg előfizetőit. Ezt a könyvet azok is megkapják, akik április elsején lépnek az előfizetők sorába.**

### ELŐFIZETÉSI FELTÉTELEK:

A Pesti Napló reggeli kiadásának, mely az előző napon beérkezett **összes híreket magában foglalja**, tehát a teljes Pesti Napló-nak előfizetési ára **Budapesten** és a **vidéken** korán és pontosan házhozjuttatva, az esti lap küldése nélkül:

Egész évre . . . 14 frt — kr. | Negyed évre . . . 3 frt 50 kr.  
Fél évre . . . 7 frt — kr. | Egy hónapra . . . 1 frt 20 kr.

Esti és reggeli lap együtt egyszerre küldve a vidékre:

Egész évre . . . 18 frt — kr. | Negyed évre . . . 4 frt 50 kr.  
Fél évre . . . 9 frt — kr. | Egy hónapra . . . 1 frt 60 kr.

**Naponkint kétszer, reggeli és esteli kiadás külön-külön házhoz vagy postán küldve.**

**Budapesten:**

**Vidéken:**

Egész évre . . . 18 frt — kr. | Negyed évre . . . 4 frt 50 kr.  
Fél évre . . . 9 frt — kr. | Egy hónapra . . . 1 frt 60 kr.

Egész évre . . . 20 frt — kr. | Negyed évre . . . 5 frt — kr.  
Fél évre . . . 10 frt — kr. | Egy hónapra . . . 1 frt 70 kr.

**A Pesti Napló esti lapjára külön is elfogad előfizetéseket úgy, hogy ha valaki más újságot járát és a megszokott újságtól megválni nem akar, az előfizethet a Pesti Napló esti lapjára, negyed évenként 2 frt 30 krért.**

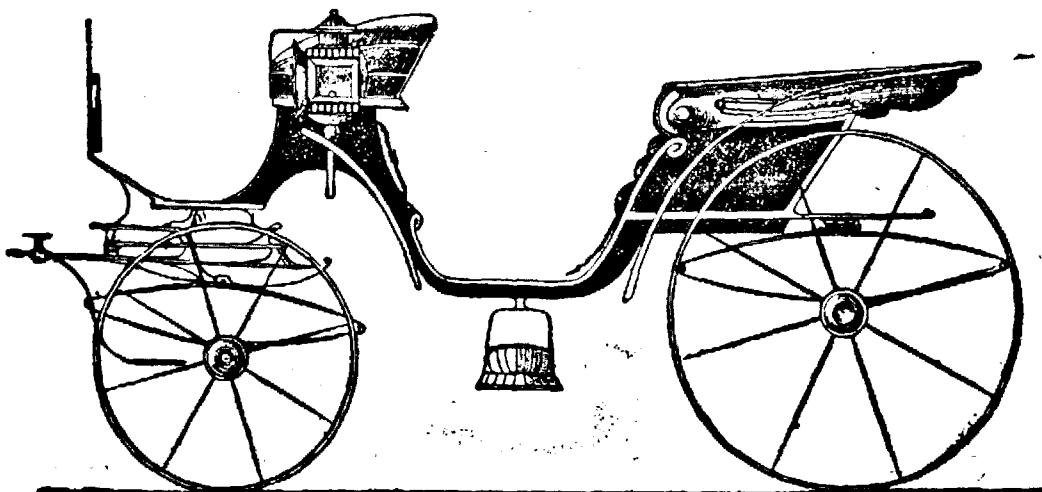
**A Pesti Napló kiadóhivatala.**

Budapest, Ferencziek-tere, Bazárépület.

**Uj kocsikért egy évi jótállás vállalatik.**

## VARGA TESTVÉREK

kocsigyártása és nagy kocsiraktára  
Aradon, Fő-ut II. szám.



Ajánljuk megvételre a nagyobb mennyiségben raktáron levő legdivatosabb kivitelben és szilárd anyagból készült

### KÉSZ KOCSIJAINKAT

a legjutányosabb árak mellett. Elfogadunk mindennemű kocsiatalkitást és kisebb-nagyobb kocsijavításokat, nemkülönben minden e szakba vágó bogár-, kovács-, fényező- és nyerges munkákat a legjutányosabb árak és pontos kiszolgálat kezsége mellett.

Tisztelettel

Varga Testvérek

**Uj kocsikért egy évi jótállás vállalatik.**

Használt kocsik becseréltetnek.

Használt kocsik becseréltetnek.

## Zálogtárgyaknak elárverezése.

Van szerencsém a t. cz. közönségnek ezennel tudtul adni, hogy 220 1-3

1893. április hó II-én kedden délelőtt 8 órakor a tek. városi kapitány hivatal egy tisztviselője jelenlétében üzlethelyiségemben Kossuth-utca 12. sz. azon

1893. évi január hóban esedékes loigtárgyak, melyek lejáratkor ki nem váltattak, sem elzálogolási határidejük meg nem hosszabbított, a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett el fognak adatni.

Weisz Dávid.



40 év óta a legtöbb istállóban használatban, étvágyhiánynál, rossz emésztésnél, valamint teheneknél a tej javítása s a tejelőképesség fokozása czéljából.

**Kwizda-féle Korneuburgi marha-táppor**  
Kapható Austr.-Magyarország gyógyszerártaiban és droglátánál.  
Fő letét: **Kwizda Ferencz János**  
osztrák es. és k. és román kir. udvari szállító, kerületi gyógyszerész Korneuburgban, Bécs mellett.  
187. 3-15

Tessék a mellékelt védjegyre ügyelni s a vételnél határozottan kifejezni: **Kwizda-féle Korneuburgi marha-táppor.**



Alulírott budapesti bankczeg

## PÉNZELŐLEGET

ad sorsjegyekre és értékpapirokra mérsékelt kamatláb mellett. — Közvetit

### 5%-os előlegeket

legrövidebb idő alatt földbirtokokra és budapesti házakra **1000 forinttól egész egy millióig.** (Ezen 5%-ban kamat, tőketörlesztési hányad és kezelés beleértve.) — Átvesz

**tőzsdei megbízásokat** a legpontosabb kivitelről biztosítva.

**Lusztig Miksa** banküzlete Budapesten, Váci-körut 43. szám. ALAPITTATOTT 1855-ben. 194 1-6

**Telefon-szám: 1870.**

## Mellbetegségek.

**Alphosphorsavas mézszörp Grimault és társa gyógyszerészektol, Párisban.**

A makacs köhögés, hurut, számarhurut s más egyéb mellbajoknál, főképen pedig a kezdődő tüdősorvadásnál csodálatraméltó hatása van. Enyhíti a gyötrő köhögést, megszünteti az éjjeli izzadást.

Ügyelni kell a Grimault & Co. védjegyre, hogy a valódit kaphassuk.

Egy üveg ára 2 frt, 6 üveg 10 frt.  
Főraktár: Budapest, Király-utca 12. sz. Török József gyógyszerártaiban.

10 6-12 Kapható: Török József budapesti gyógyszerész különlegességi főraktárának aradi fiokjában:

**RING LAJOS,**  
„Angyalhoz” czimzett gyógyszerártaiban Aradon, Asztalos Sándor utca 1. szám.

582 | 1893.

198. 1-3.

Aradi első takarékpénztár.

Zálogosztály.

### Pályázati hirdetmény.

Arad sz. kir. város törvényhatóságánál egy 960 frt évi fizetéssel és nyugdíj jogosultsággal kapcsolatos fogalmazói állás üresedésbe jövén, azok akik ezen állást elnyerni óhajtják s az 1893. évi I. t. cz. 3. §-ban előirt minősítéssel bírnak, felhivatnak, hogy pályázati kérvényüket a f. é. április hó 11-ig nállam benyujtsák  
Arad, 1893. márczius 17.

**Salacz Gyula**

kir. tanácsos, polgármester.

### Árverési hirdetmény.

Folyó évi márczius hó 28-án d. e. 9 órakor a fentebbi helyiségben 1892 évi december hó 15-ig lejárt **ékszer, arany és ezüst tárgyak** az alapszabályok 64-ik §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek, mely árveréshez a venni szándékozók tisztelettel meghivatnak,  
Kelt Aradon, 1893. márczius 11-én.

Kelt Aradon, 1893. márczius 11-én.

**Az igazgatóság.**

180 2-3

## MEGHIVÁS.

### WEITZER JÁNOS

gép-, waggongyár és vasöntőde részvény-társaság Aradon, a gyár telepén létező igazgatósági helyiségekben

1893. évi április hó 15-én d. e. 9 órakor tartja

## első rendes évi közgyűlését.

196 3-3

### A közgyűlés tárgyai:

1. Igazgatóság jelentése az elmúlt üzletévről.
2. Felügyelő-bizottság jelentése.
3. Mérleg megállapítása és a nyereség felosztása iránti javaslat tárgyalása.
4. Egy igazgatósági tag lemondás folytán megüresedett helyének választás utján való betöltése.
5. A felügyelőbizottság három rendes és egy póttagjának újbóli választása.
6. Az igazgatóság javaslata a borosjenői faiparszövetkezet vagyónának átvétele tárgyában.

Mely közgyűlésre a t. cz. részvényesek azzal hivatnak meg, hogy az alapszabályok 14. §-a értelmében csak azon részvények után gyakorolható a szavazatjog, melyek a közgyűlés előtt legalább 8 nappal a következő helyek valamelyikénél letették: 1. Aradon az arad-csanádi gazdasági takarékpénztárnál, 2. Budapesten a magyar ipar- és kereskedelmi banknál, 3. Bécsben, Schoeller & Co. bankházánál.  
Aradon, 1893. évi márczius hó 11-én.

**Az igazgatóság.**